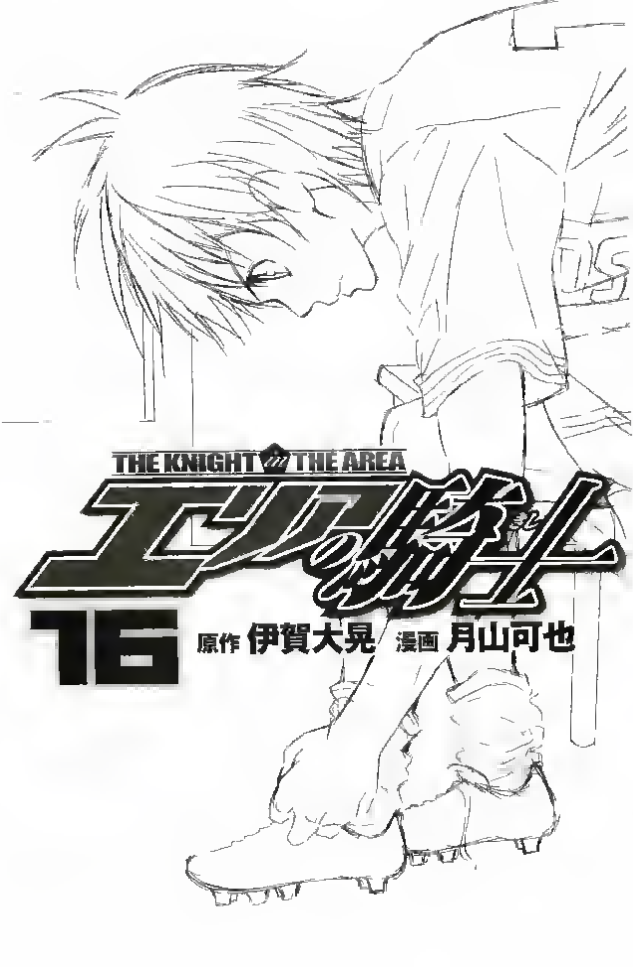
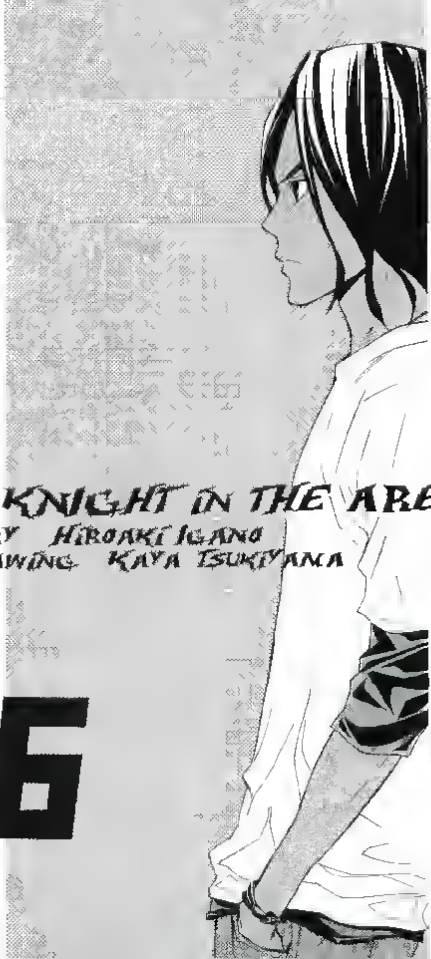
THE KNIGHT in THE AREA
エリアの騎士
16
原作 伊賀大晃
漫画 月山可也


THE KNIGHT IN THE AREA
エリアの騎士
16
原作 伊賀大晃
漫画 月山可也



# THE KNIGHT IN THE AREA

STORY HIROAKI IGANO
DRAWING KAYA TSUKIYAMA

# 16

Character of THE KNIGHT in THE AREA

# 江ノ高サッカー部

## あらすじ

峰 綾花

俺と俺の五つの魔床心臓士。俺に対し強い執着がある。

強豪・葉源学院に惨敗し、高校総体予選をベスト8で終えた江ノ島高校だが、すぐに高校サッカー選手権に向けて練習再開！ 荒木はまたも自主トレの旅に出てしまうが、なんと、近くで合宿をしている"なでしこジャパン"から群咲舞衣が飛び入り参加!! なぜか堅に興味津々の彼女は、赤々と同じく男子顔負けの実力！ 充実した練習をする堅たちは、高校総体決勝戦が鎌倉学館対蹴球学園と聞いて、全員で観戦することに。どちらが勝ってもおかしくない好カードで、鷹匠がいきなり先制点をあげるが、‥？

# CONTENTS


#124 ノルマ——5
#125 広い世界——25
#126 栄冠は君に輝く——47
#127 弱肉強食——71
#128 洗礼——91
#129 ギリギリ——111
#130 初出場——131
#131 代表レベル——151
#132 新たなるスタート——171

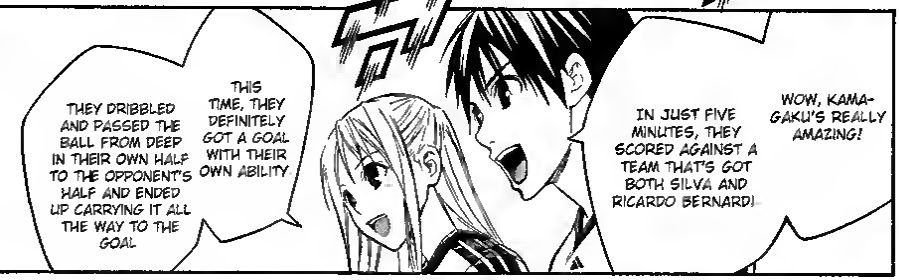
★この物語はフィクションであり、実在の人物、団体、出来事等とは一切関係ありません。

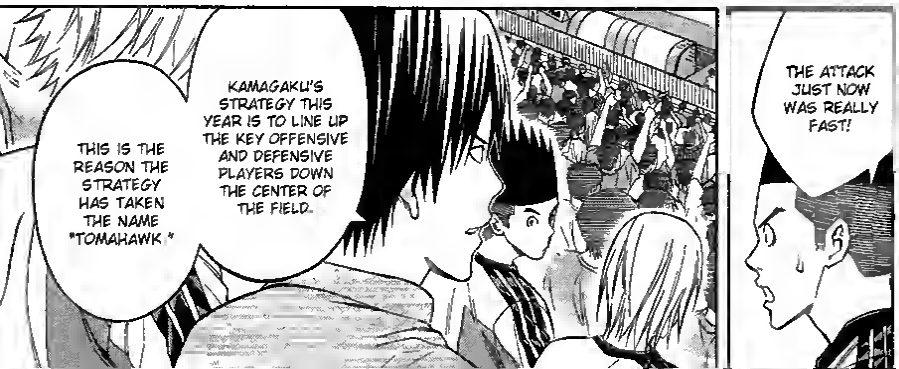


[掲載/週刊少年マガジン2009年第10号～第17号]

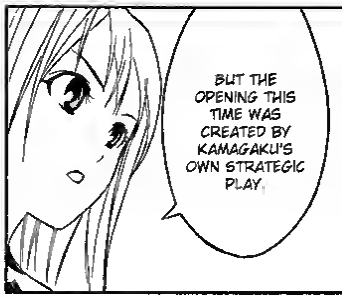
WITH TAKAJOU'S LONG SHOT, KAMAGAKU'S SCORED THE FIRST GOAL.
1—0!



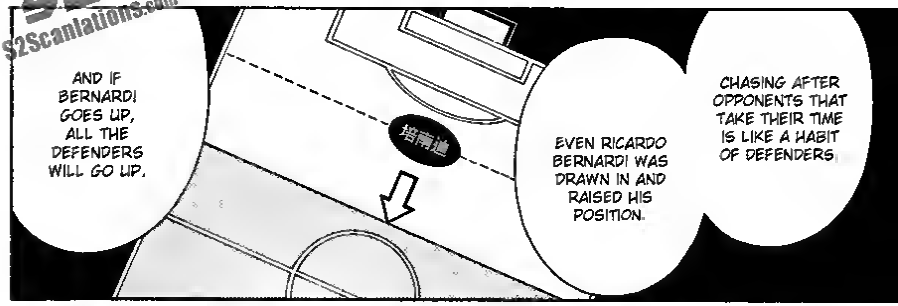

WOW, KAMAGAKU'S REALLY AMAZING!
IN JUST FIVE MINUTES, THEY SCORED AGAINST A TEAM THAT'S GOT BOTH SILVA AND RICARDO BERNARDI.
THIS TIME, THEY DEFINITELY GOT A GOAL WITH THEIR OWN ABILITY.
THEY DRIBBLED AND PASSED THE BALL FROM DEEP IN THEIR OWN HALF TO THE OPPONENT'S HALF AND ENDED UP CARRYING IT ALL THE WAY TO THE GOAL.


THE ATTACK JUST NOW WAS REALLY FAST!
KAMAGAKU'S STRATEGY THIS YEAR IS TO LINE UP THE KEY OFFENSIVE AND DEFENSIVE PLAYERS DOWN THE CENTER OF THE FIELD.
THIS IS THE REASON THE STRATEGY HAS TAKEN THE NAME "TOMAHAWK."

OUT OF THE 70 MINUTES IN BOTH HALVES, EVERYONE WILL ATTACK OR DEFEND FOR 69 MINUTES WITHOUT FOCUSING TOO MUCH ON POSITION.
BUT IN ORDER TO TAKE ADVANTAGE OF OPENINGS THAT WILL DEFINITELY APPEAR SOMETIME DURING THE GAME
THEY'RE LINING UP INTELLIGENT PLAYERS WITH ACCURATE KICK DOWN THE MIDDLE IN ORDER TO GET THE BALL TO THE GOAL AS QUICKLY AS POSSIBLE.




S2S
S2Scanlations.com


AND IF BERNARD! GOES UP, ALL THE DEFENDERS WILL GO UP.
EVEN RICARDO BERNARD! WAS DRAWN IN AND RAISED HIS POSITION.
CHASING AFTER OPPONENTS THAT TAKE THEIR TIME IS LIKE A HABIT OF DEFENDERS.

THEY HEADED TOWARDS KAMAGAKU'S GOAL LIKE A PACK OF WOLVES GOING ON A HUNT.
NOT MISSING A CHANCE, EVERYONE IN SHUUGAKU WENT ON THE ATTACK.

AFTER GETTING A GAME-MAKING PLAYER LIKE HIM, THEY LIKELY PREDICTED HAVING TO FACE POWERFUL SCHOOLS AT THE NATIONAL TOURNAMENT,
AND PRACTICED WITH THIS IN MIND, RESULTING IN THE FORMATION WE JUST SAW.
IT WAS A TRAP THAT MADE THE BALL RUN AWAY FROM ANY FORWARD THAT FOLLOWED IT.
BUT THEN THE BALL CARRIED A SPIN.
IT'S A TACTIC MADE POSSIBLE BECAUSE OF SERA'S ABILITY TO KICK THE BALL, WHICH CARRIED A SPIN, SO ACCURATELY
IS THE SPACE CREATED IN THE DEFENSE WHEN EVERYONE'S FOCUSING ON OFFENSE.
WHAT'S REALLY ABSOLUTE
IT'S SIMILAR TO WHAT WE DID WITH OUR "BOOBY-TRAP FORMATION."
THE GAME MOVES IN SITUATIONS LIKE THESE, AFTER ALL.
IN PLACES LIKE THE WORLD CUP WHERE THERE'S A LOT OF TENSION AND YOU CAN'T EASILY GET POINTS,
YOU DON'T ALWAYS GRAB CHANCES FOR POINTS IN FRONT OF THE GOAL.

PASS WITH MINIMAL TOUCHES, TAKING THE SHORTEST PATH TO THE GOAL.
IF KAMAGAKU AVOIDS DIRECT MATCH-UPS WITH THE OPPONENT'S KEY PLAYERS, THREE TRANSFER STUDENTS,

S2Scanlations.com

IT'S ANOTHER OPPORTUNITY!
SAEKI'S LONG PASS WAS DIRECTED BY SERA'S ONE-TOUCH PASS TO TAKAJOU'S FEET!
RICKIE, NICE DEFENSE!
WE'RE NOT JOKING HERE! DON'T THINK YOU CAN GET FULL OF YOURSELVES JUST BECAUSE YOU TOOK THE FIRST POINT!
KARAGI, THE LEFT SIDE BACK, IS COMING FORWARD!
THE COUNTER-ATTACK OF SHUUGAKU'S EXHIBITION FOOTBALL IS GONNA BEGIN!

UM, KAKERU?
WHAT?
I THINK SUGURU-SAN TALKED ABOUT SOMETHING
SIMILAR TO KAMAGAKU'S GOAL JUST NOW BEFORE.
HUH? ONIICHAN?
YEAH
SO KUNIMATSU WILL BE THE SWEEPER, SAEKI WILL BE THE DEFENSIVE MIDFIELDER, AND I'LL BE THE ATTACKING MIDFIELDER
Me
Yousuke
Kunimatsu
WHILE DRAWING IN THE OPPONENT, WE'LL PASS THE BALL UP TILL HERE WITHOUT DRIBBLING...
...AND
SJS Scanlations.com

OBVIOUSLY, IN THE END...
KAKERU WILL SCORE THE GOAL.
.....
YUP!
IT WOULD BE GOOD IF THEY WON, RIGHT?
...ONICHAN SAID THAT...

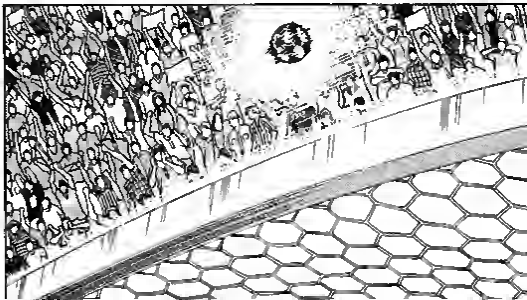
A THROUGH PASS FROM LEO WENT THROUGH!
AND THE PERSON WHO'S RUNNING OUT TO RECEIVE IT IS, OF COURSE, PATTY!
WE'LL WIN-
NOW LET'S FIRST GET THE EQUALIZER, "BLACK PANTHER"!

HE STOPPED HIM, HE STOPPED HIM!
WITH THE HELP OF THREE PLAYERS, PATRICK JENPA'S WORLD CLASS SPEED IS SHUT DOWN!
-FOR SURE

KUNIMATSU-SAN'S INSTINCT-BASED DEFENSE, CONTINUOUSLY STOPPING THE OPPONENT IN ITS TRACKS,
IT WAS AN AMAZINGLY INTENSE MATCH.
YUUSUKE AND SERA-KUN'S GAME-MAKING, FILLED WITH FRESH IDEAS.
TAKAJOU-SAN'S SHOTS,
EXCITING AND SHARP AS A RAZOR
S2S
S2Scanlations.com

PERFECT ENOUGH TO MAKE KAMAGAKU'S FIRST GOAL A MYSTERY
RICARDO BERNARDI'S PLAYS
LEONARDO SILVA'S DRIBBLING AND PASSES, ALWAYS MAKING
YOUR EYES GO WIDE...AND

S2S
S2Scanlations.com



THE TWO SCHOOLS, AFTER A REPETITION OF FIERCE OFFENSE AND STRONG DEFENSE
ENDED THE FIRST HALF UNABLE TO SCORE ANOTHER GOAL.

THIS IS FINE, KAMAGAKU.
FOR SHUUGAKU, A SINGLE GOAL DOESN'T EVEN COUNT AS BEING BEHIND.
WE CAN EQUALIZE WITH JUST ONE CHANCE,
AND IF OUR ATTACKS START, WE MIGHT TAKE A HUGE LEAD ALL THE WAY TO VICTORY!
KAMAKURA

S2S
S2Scanlations.com

ALRIGHT, THE FIRST HALF IS A PASS!
YESSIR!

AFTER ALL, YOU SHOULD ALL UNDERSTAND.
OF COURSE, EVERYONE, I'M NOT WORRIED.

FOR YOU GUYS, CHAMPIONSHIP IN THIS TOURNAMENT ISN'T YOUR GOAL.
SYU
....

S2S
S2Scanlations.com

KAMAGAKU IS UNLIKE WHAT IT WAS TILL NOW, THEY AREN'T JUST A PRACTICE OPPONENT,
I WANT YOU GUYS TO CONSIDER THAT WHILE PLAYING. THAT'S ALL FROM ME.
IN THE SECOND HALF, LET'S SHOW THEM ALL
"WORK" THAT BEFITS THE LARGE CROWD.
YES SIR—!

I THINK YOU GUYS UNDERSTAND, BUT
OUR OPPONENTS AREN'T KIND ENOUGH TO LET THE MATCH END LIKE THIS.
THE REAL MATCH IS GOING TO BE IN THE SECOND HALF. PREPARE YOURSELVES!
YESSIR!

IT'S FINALLY TIME FOR THE SECOND HALF!
BOTH TEAMS ARE COMING OUT ONTO THE PITCH.
WILL THERE BE TEARS OR SMILES, EVERYTHING WILL BE DECIDED IN JUST 35 MINUTES.
THERE'S ONLY 35 MINUTES LEFT UNTIL THE INTERHIGH CHAMPIONSHIP IS DECIDED!
...
...
ONIICHAN...
KAMAGAKU WILL WIN

AND NOW THE WHISTLE HAS BLOWN!
IT'S THE SECOND HALF'S KICK OFF!

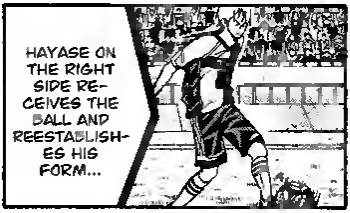
EVEN THOUGH 25 MINUTES HAVE ALREADY PASSED IN THE 2ND HALF, THE SCORE'S STILL 1-0.
WHAT AN INCREDIBLE FINALS MATCH!
1-0
0-0
BOTH TEAMS HAVE TAKEN THE ADVANTAGE AND HAVE BEEN STOPPED IN THEIR TRACKS MULTIPLE TIMES.
IT'S POSSIBLE FOR ANYTHING TO HAPPEN IN THE REMAINING TEN MINUTES.

S2Scanlations.com

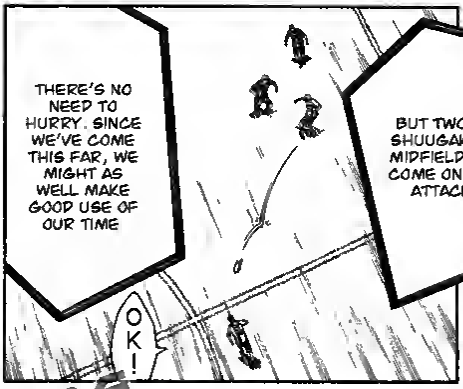
I REALLY DIDN'T THINK KAMAGAKU WOULD BE THIS AMAZING!
I'LL HONESTLY APOLOGIZE FOR THINKING THAT IT WAS JUST ANOTHER HIGH SCHOOL CLUB TEAM
BUT SHUUGAKU STILL WON'T LOSE.
OUR SCHOOL, TOKYO SHUUKYUU ACADEMY, WAS SET UP TO CHANGE JAPAN'S FOOTBALL.
WE WON'T LET VICTORY ESCAPE US AFTER COMING ALL THE WAY HERE TO FULFILL THIS MISSION.

AN UNEXPECTED MOMENT GAVE BIRTH TO AN "AIR POCKET" OF TIME.
THE GAME, WHICH HAD BEEN AT A STANDSTILL SINCE KAMAGAKU'S INITIAL POINT, FINALLY BEGAN TO MOVE WHEN

IT SEEMS AS IF WE CAN GO ON THE ATTACK FROM A GOOD POSITION FOR THE FIRST TIME IN A WHILE.
WITH A STRONG TACKLE, SAEKI'S STOLEN THE BALL FROM KITAGAWA!
SAEKI'S GOT THE BALL!
IN ORDER TO AVOID A RISKY MATCH-UP WITH SILVA, HE SENDS THE BALL TO THE MOSTLY EMPTY RIGHT SIDE.
SAEKI CHOOSES NOT TO STRAIN HIMSELF!
SYUKU
!
HUH?
IS THAT REALLY TRUE?
SINCE THEY HAVE A ONE-POINT LEAD, STOPPING THE BALL FROM BEING STOLEN AND PREVENTING COUNTERATTACK IS THE RIGHT THING TO DO.
YUUSUKE'S DECISION WAS PRETTY GOOD!



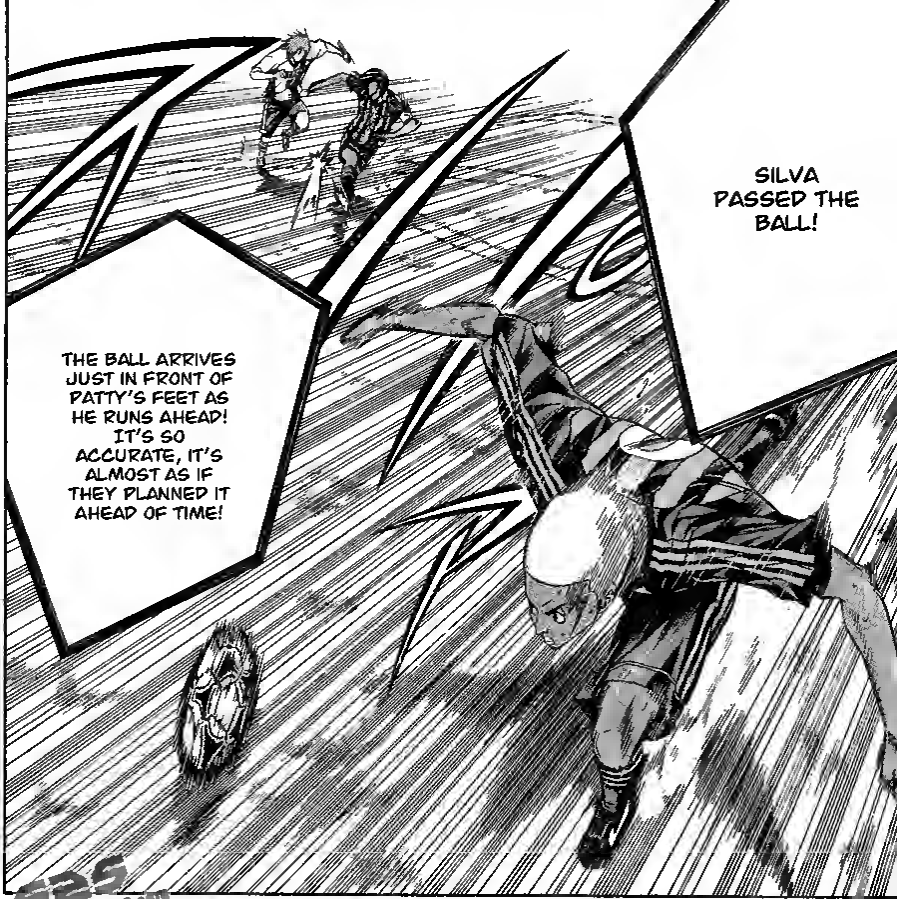
YUUSUKE'S PLAY IS TELLING THE OPPONENT DIRECTLY THAT "HE WON'T TAKE RISKS."
IT'S POSSIBLE THAT THIS WILL GIVE THE OPPONENT AN OPPORTUNITY TO ATTACK.



THE ARGENTINEAN U17 DEFENDER WHO'S STAYED QUIET DEEP IN THE DEFENSE UP TILL NOW IS FIERCELY GOING AFTER THE BALL!
WHAT!
RICKIE'S GONE ON THE ATTACK!

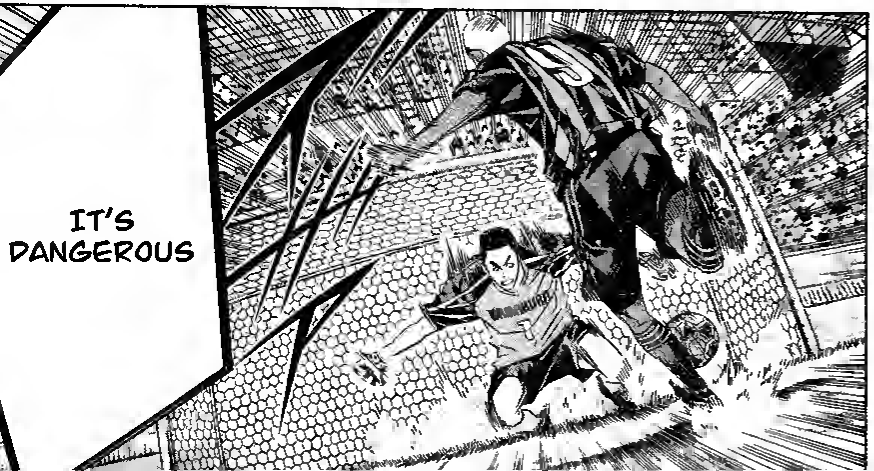
S2S
s2Scanlations.com

ISN'T THE PASS HERE A LITTLE SHORT?
SHIMA SENDS THE BALL TO THE LEFT AGAIN IN A HURRY...
DAMMIT!
!
AND NOW SILVA INTERCEPTS THE PASS!
AMAZING! HE HAS INSTANTLY TAKEN ADVANTAGE OF THE OPENING!
IT'S ALL GONNA START NOW.


SILVA PASSED THE BALL!
THE BALL ARRIVES JUST IN FRONT OF PATTY'S FEET AS HE RUNS AHEAD! IT'S SO ACCURATE, IT'S ALMOST AS IF THEY PLANNED IT AHEAD OF TIME!
S2S
S2Scanlations.com

HE STILL HAS THE BALL.
HE STILL.
PATTY'S INCREDIBLE! BY USING HIS PERFECT BODY BALANCE, HE'S HOLDING TWO DEFENDERS AT BAY WHILE KEEPING THE BALL.
HEY, PATTY! OVER HERE!
!
AND HE PASSED IT ONCE AGAIN TO SILVA!

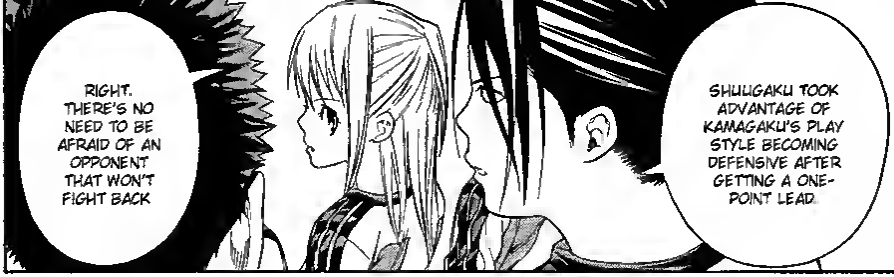
PATTY DASHES TO RECEIVE THE BALL!
WA...!!
WITH ONE TOUCH, SILVA SENDS THE BALL INTO THE PENALTY AREA!


IT'S DANGEROUS

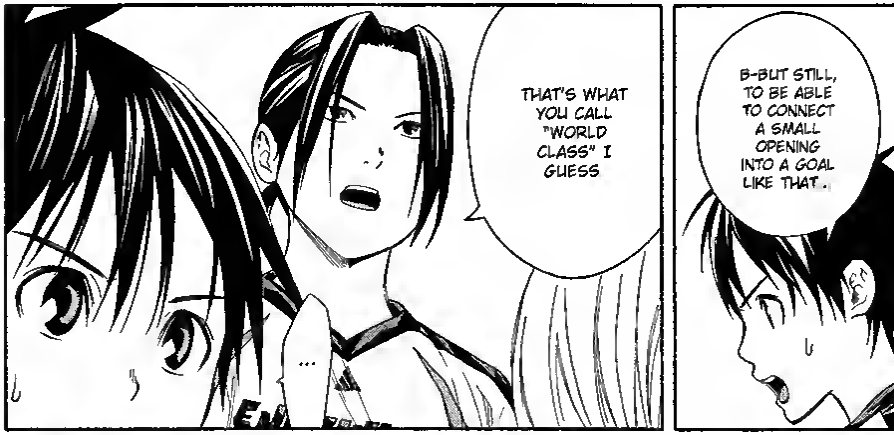
.....!

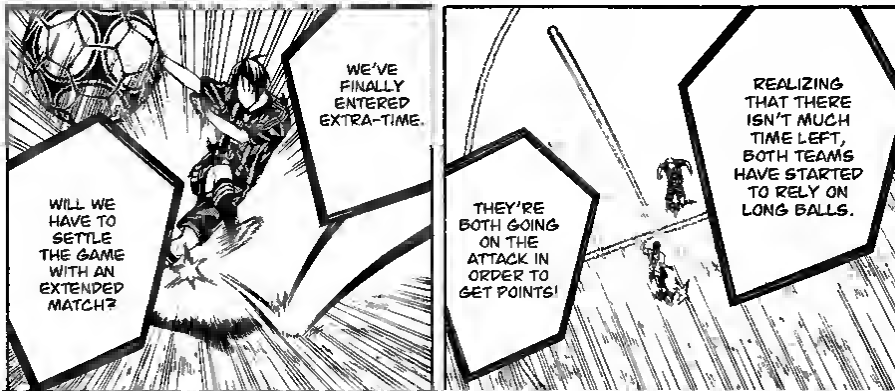
!

IT'S A GOOOAAAAL!
HOOAH!
PATRICK JENPA'S SCORE-EQUALIZING BALL HAS SHOT THROUGH KAMAGAKU'S GOAL NET!
...
THE MATCH HAS FINALLY RETURNED TO THE BEGINNING 30 MINUTES INTO THE SECOND HALF!
SHIT!
UGH.
LET'S RECOVER! THERE ARE STILL FIVE MINUTES. IF WE TAKE BACK ANOTHER POINT, WE CAN STILL BECOME THE CHAMPIONS!
YESSIR!


RIGHT. THERE'S NO NEED TO BE AFRAID OF AN OPPONENT THAT WON'T FIGHT BACK
SHUUGAKU TOOK ADVANTAGE OF KAMAGAKU'S PLAY STYLE BECOMING DEFENSIVE AFTER GETTING A ONE-POINT LEAD.

SILVA WAS WAITING FOR THE HALF-ASSED PASS THAT CAME AS A RESULT.
THAT'S WHY EVEN THE CENTER BACK RICARDO BERNARDI, WHO DOESN'T COME UP VERY OFTEN, ALMOST CAME ALL THE WAY TO THE CENTER LINE


THAT'S WHAT YOU CALL "WORLD CLASS" I GUESS
...
B-BUT STILL, TO BE ABLE TO CONNECT A SMALL OPENING INTO A GOAL LIKE THAT.


WE'VE FINALLY ENTERED EXTRA-TIME.
WILL WE HAVE TO SETTLE THE GAME WITH AN EXTENDED MATCH?
REALIZING THAT THERE ISN'T MUCH TIME LEFT, BOTH TEAMS HAVE STARTED TO RELY ON LONG BALLS.
THEY'RE BOTH GOING ON THE ATTACK IN ORDER TO GET POINTS!

IT OCCURRED AT A MOMENT WHEN EVERYONE WAS EXPECTING AN EXTENDED MATCH.
"THAT" HAPPENED WHEN THERE WAS ONE MINUTE OF EXTRA-TIME LEFT.
IT'S SILVA!
I'M NOT SURE IF IT'S BECAUSE OF LUCK OR ANIMAL-LIKE INSTINCTS, BUT SILVA'S TAKEN CONTROL OF THE BALL IN A GOOD POSITION.
THIS LONG BALL...
BOUNCES BACK AND RETURNS CLOSE TO THE CENTER...
NOW, AFTER DODGING ONE PLAYER WITH A TRAP, HE STARTS TO DRIBBLE!
S2S
S2Scanlations.com

MARK NUMBER 9 AND 11!
PATTY AND KAZAMAKI HAVE ALREADY DASHED OUT IN THE FRONT LINES!
...HUH?
BUT KAMAGAKU'S DEFENDERS HAVE ALSO RETURNED! IT WON'T GO THE SAME WAY AS LAST...
...
ARE YOU SAYING HE'S GONNA GO FOR IT FROM ALL THE WAY HERE?
WHAT?!
HE'S GOING TO KEEP ON DRIBBLING!

S2S
S2Scanlations.com

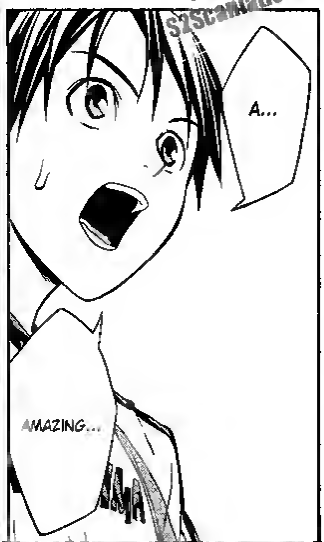

SILVA BREAKS THROUGH WITH HIS DRIBBLING!
HE'S NOT STOPPING! NO ONE CAN STOP HIM!
W-WAIT, THERE'S NO WAY! IS HE REALLY GONNA GO FOR IT?!

S2S
S2Scanlations.com

GO...

GOOOAAAAAL!
THE SCORE'S 2-1. IN THE FINAL BATTLE, SHUUGAKU'S FOUGHT IT'S WAY TO THE TOP!
WITH LESS THAN ONE MINUTE OF EXTRA-TIME REMAINING, THE GENIUS LEONARDO SILVA HAS SCORED A MIRACULOUS GOAL!

S2Scanlations.com



...YE
YEAH.
FOUGHT IN A PLACE LIKE THIS.
YOUR BROTHER
SYUKYU 10

# DO YOU WANT MORE RELEASES FROM S2SCANS?

WE NEED JAPANESE ››› ENGLISH
TRANSLATORS AND RAW PROVIDERS.
E-MAIL US @ AIMEEBELLSO1@YAHOO.COM
FOR MORE INFORMATION.

WE SCANLATE FOR FREE ALTHOUGH
WE PAY FOR SERVER FEES AND SELECTED RAWS.
YOU CAN SUPPORT OUR GROUP BY DONATING
TO KEEP US UP AND RUNNING.
VISIT OUR WEBSITE @ S2SCANLATIONS.COM
FOR MORE INFORMATION. THANK YOU!

LIKE US ON FACEBOOK
FACEBOOK.COM/S2SCANS

S2S
S2Scanlations.com

THE KNIGHT *in* THE AREA

# 足球骑士

GOOOOOOOAL!!
LESS THAN ONE MINUTE LEFT IN INJURY TIME,
GENIUS LEONARDO SILVA SCORES A MIRACLE GOAL!
2-1!! TOKYO FOOTBALL ACADEMY HAS TURNED THE SCORE AROUND!!

#126 LAURELS SHINE ON YOU

KAMAKURA
11
KAMAKURA
10
KAMA
6

SYUKYU
10

S2S
S2Scanlations.com

THE KNIGHT in THE AREA

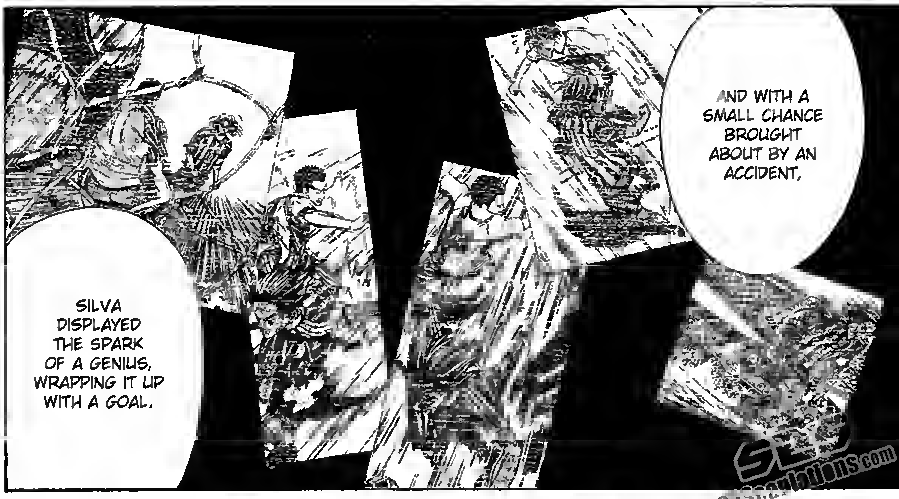
# 区域騎士

IT'S DEFINITELY A PRANK FROM THE "FOOTBALL GOD" WHO LOVES PERFECT ENDINGS,
WITH THE THOUGHT OF GOING INTO EXTRA TIME ON EVERYONE'S MINDS, A CLEARANCE HAPPENED TO LAND AT THE FOOT OF LEO IN INJURY TIME,
IT'S AN ABSOLUTELY BRILLIANT ARTISTIC GOAL!
A TRAP TO GET BY ONE THEN DRIBBLING AT TOP SPEED PAST THREE,
AND THE GENIUS, IN ORDER TO RESPOND TO THAT "GOD", STARTED TO MOVE,
FINALLY PLACING THE BALL BETWEEN THE GOALKEEPER'S LEGS FOR THE GOAL!!
SYUKYU
SILVA!
SILVA!
SILVA!
SILVA!

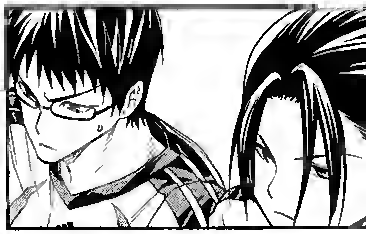
SILVA!
SILVA!

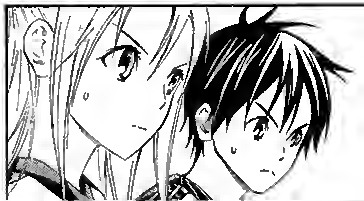
I, I GOT GOOSE-BUMPS...
...YEAH.
IT'S OVER-WHELMING..
YEAH..
THAT'S LEONARDO SILVA.
SHUUGAKU'S EQUALIZER WAS DUE TO KAMAGAKU'S PASSIVENESS BY TRYING TO PROTECT THEIR LEAD KNOWING THAT THERE WASN'T MUCH TIME REMAINING.
KAMAGAKU'S GOAL CAME ABOUT FROM A CALCULATED STRATEGY.

IF THE MATCH IS A CLOSE ONE AND THE END OF THE MATCH DRAWS NEAR,
THE FEELING THAT "ANYTHING" CAN HAPPEN HANGS IN THE AIR.
BUT THAT GOAL EARLIER DOES NOT SEEM TO HAVE ANY "REASON" THAT CAN BE ANALYZED.


AND WITH A SMALL CHANCE BROUGHT ABOUT BY AN ACCIDENT,
SILVA DISPLAYED THE SPARK OF A GENIUS, WRAPPING IT UP WITH A GOAL.

EVEN THOUGH IT'S HIGH SCHOOL FOOTBALL, WITH PLAYERS AT A LEVEL WHO COULD PARTICIPATE IN THE J-LEAGUE AFTER GRADUATING FROM HIGH SCHOOL,
TO BE ABLE TO PULL OF A PLAY OF A DIFFERENT DIMENSION AGAINST SUCH A KAMAGAKU TEAM, LEONARDO SILVA'S ABILITY IS .

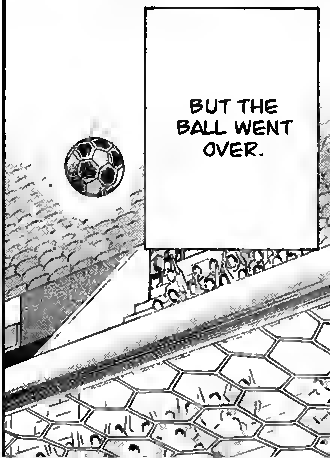




A PASS FROM TAKAJOU-SAN WHO WAS SURROUNDED BY THE OPPONENTS' DEFENSE JUST OUTSIDE THE PENALTY AREA,
REGARDLESS OF THAT LESS THAN A MINUTE REMAINED, YUUSUKE AND THE REST OF KAMAGAKU ELEVEN NEVER GAVE UP AND KEPT AIMING FOR A GOAL.


WAS RECEIVED BY THE OVERLAPPING YUUSUKE, WHO WAS IN SPACE, HE BET ON THE LAST CHANCE AND TOOK A SHOT FROM OUTSIDE THE PENALTY AREA.

S2S
S2SCanlations.com



A LONG WHISTLE RESOUNDED ON THE PITCH.

S2S
S2Scanlations.com

THE MATCH HAS ENDED!
TOKYO FOOTBALL ACADEMY FOOTBALL CLUB'S FIRST APPEARANCE AT INTER HIGH HAS ACHIEVED ITS FIRST NATIONAL CHAMPIONSHIP!
AT THIS VERY MOMENT, A LEGEND HAS BEEN BORN!
BRAVO!

IT WAS AN AWESOME MATCH. EVEN THOUGH THEY LOST, KAMAGAKU WERE FIERCE TOO,
RIGHT, KAKERU?
THAT'S RIGHT. REALLY, IT WOULDN'T BE ODD IF EITHER SIDE WON.
.....
KOUTA .
I WOULD HAVE LIKED TO WATCH IT.
KAMAGAKU... IF SUGURU-SAN WAS STILL AROUND, I WONDER HOW IT WOULD'VE GONE, THIS MATCH.
.....
YEAH.
.....

ISN'T IT WINNING THE WORLD CUP?
YOUR FINAL GOAL.
.....!

....

I KNOW I WON'T LOSE AT FOOTBALL SENSE AND TECHNIQUE, AT LEAST.
I DON'T THINK THERE IS MUCH DIFFERENCE, BETWEEN LEONARDO SILVA AND I AT MY BEST.
I'M THE OPPOSITE.

R-REALLY, COACH IWAKI?
WHEN WE PLAY AGAINST YOUIN AND KAMAGAKU, WE'LL BE FAR STRONGER THAN THEY REMEMBER!
YES! PLEASE TRUST ME.
S2S
S2Scanlations.com
ALL RIGHT!
NOW, WHEN YOU GUYS RETURN HOME, DON'T STAY UP LATE AND SLEEP WELL, WE'LL START TRAINING AGAIN TOMORROW!
YES!
ALL RIGHT, I WON'T DO ANYTHING WEIRD TODAY AND SLEEP EARLY!
AS FOUL AS EVER.
AH!?

A SURPRISING PIECE OF NEWS WAS WAITING FOR THAT ME AT HOME...
I'M HOME~
WHAT'S UP? CLAMORING AND NOISY, WHAT ABOUT DINNER?
BEFORE THAT, PLEASE SIT HERE.
?
AH! IT'S KAKE-NII.
HE'S HOME, OTOU-SAN!
Y-YES...
...
W-WHAT IS IT...?
I HAVE SOMETHING IMPORTANT TO TELL YOU

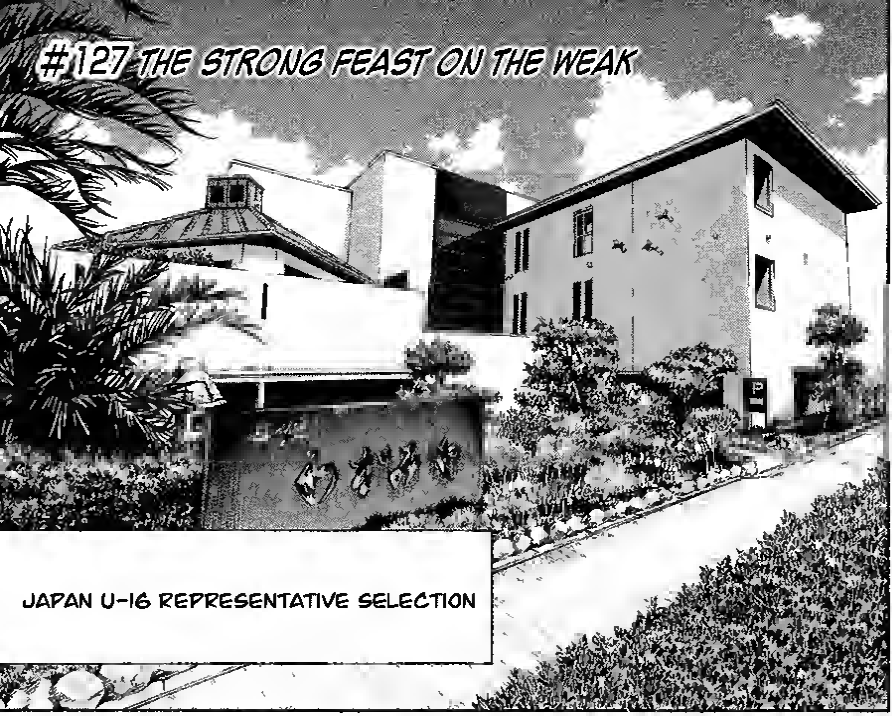
LISTEN CALMLY, KAKERU.
EH, WHAT? COULD IT BE SOMETHING BAD CAME OUT FROM THE LAST CHECK-UP...?
THAT'S NOT IT. YOUR HEART IS EXTREMELY WELL, PLEASE DON'T WORRY
THAT'S NOT IT? THEN WHAT IS SO IMPORTANT. .
I'M SUR-PRISED
THERE WAS A PHONE CALL EARLIER.
PHONE CALL?
YOU HAVE BEEN SELECTED TO BE
A REPRESEN-TATIVE.

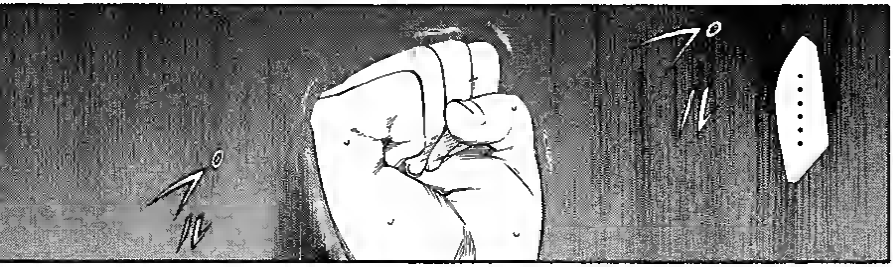
...HEH?
IDIOT! OF COURSE IT'S FOR FOOTBALL! WHAT ELSE IS THERE!?
...REPRE-SENTATIVE?
A COACH CALLED SAKURAI-SAN FROM THE FOOTBALL ASSOCIATION CALLED.
THEY HOPE THAT YOU CAN PARTICIPATE IN THE U-16 TEAM JAPAN REPRE-SENTATIVE CAMP.
.....

S2S S2Scanlations

I MADE IT!
I COOKED RED RICE.
I DON'T WANT RED BEANS IN MINE
THIS CHILD... GEEZ
HAHAHA...

# #127 THE STRONG FEAST ON THE WEAK

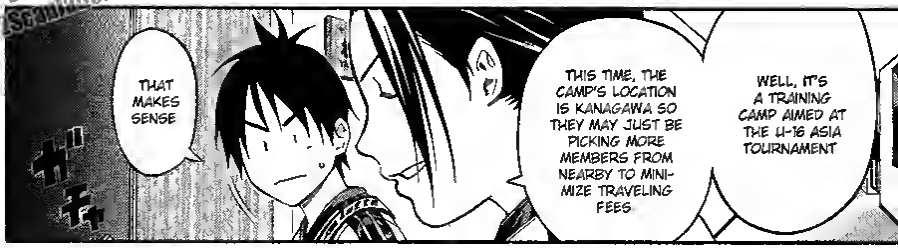


ARAKI-SAN, WE'RE GONNA LIVE TOGETHER WITH OTHER REPRESENTATIVE CANDIDATES
FOR ONE WEEK FROM NOW ON IN THIS CAMP, RIGHT?
I'M GETTING PRETTY NERVOUS.
HUH UUH ...

.....
HEHE
I'M REALLY SURPRISED TOO...
Just hurry up and knock!
BUT SERIOUSLY, IT'S FINE THAT I GOT IN SINCE I WAS A FORMER CANDIDATE BUT WHY WERE YOU OF ALL PEOPLE CALLED HERE?

S2S
S2Scanlations.com

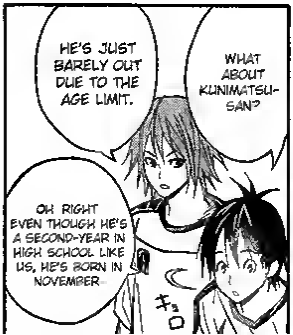

THAT MAKES SENSE
THIS TIME, THE CAMP'S LOCATION IS KANAGAWA SO THEY MAY JUST BE PICKING MORE MEMBERS FROM NEARBY TO MINIMIZE TRAVELING FEES
WELL, IT'S A TRAINING CAMP AIMED AT THE U-16 ASIA TOURNAMENT

AND YOU'RE... WHO?
I'M ARAKI! ARAKI RYUUICHI!
!
YOU'RE AIZAWA KAKERU, RIGHT?
You've got a nosebleed
U-UERGH!!
HUH? WHAT'S UP WITH THAT BELLY?
I JUST GOT A TEENSY BIT FATTER
HURRY UP AND CHANGE YOUR CLOTHES IN THE CHANGING ROOM AND GO OUT TO THE FIELDS.
HUUH
OH WELL.
YE-YES!
DAMNIT...I WOULDN'T HAVE GOTTEN FATTER IF I HAD KNOWN I'D BE CALLED OUT AS A REPRESENTATIVE...
PEOPLE FROM FAR AWAY ARE ALREADY ON THE FIELD WARMING UP. YOU GUYS ARE THE LAST ONES. HURRY UP AND GO!
WHAT, ALREADY?

S2Scanlations.com

WHOA! THERE'S A TON OF PEOPLE HERE!
ARE YOU SERIOUS? THE NUMBER OF PLAYERS THAT CAN BE REGISTERED FOR THE AFC* U-16 CHAMPIONSHIP SHOULD ONLY BE 23
※AFC (ASIAN FOOTBALL CONFEDERATION) ORGANIZES A U-16 CHAMPIONSHIP WHICH IS CONSIDERED THE PRELIMINARIES FOR FIFA U-17 WORLD CUP. THEREFORE THE REPRESENTATIVES ARE UNDER 16

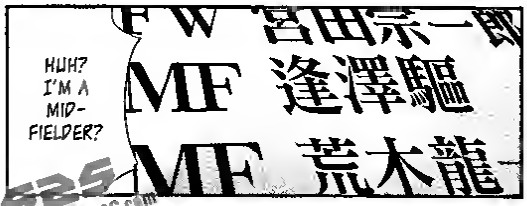
I SEE SO YOU'RE THE ONLY PERSON FROM KAMAGAKU?
NICE TO MEET YOU, ARAKI-SAN I'M SAEKI FROM KAMAGAKU.
HE'S GOTTEN FATTER AGAIN
NO, ONE MORE PERSON IS HERE


HE'S JUST BARELY OUT DUE TO THE AGE LIMIT.
WHAT ABOUT KUNIMATSU-SAN?
OH RIGHT EVEN THOUGH HE'S A SECOND-YEAR IN HIGH SCHOOL LIKE US, HE'S BORN IN NOVEMBER.

AND HIBINO ARE HERE TOO!
ONIMARU-SAN FROM YOWIN,
OH!
THAT'S THE CURRENT TREND, AFTER ALL.
IT LOOKS LIKE THERE'S 3 PEOPLE FROM THE U'S. WHEN YOU LOOK AT EVERYONE THOUGH, THE BREAKUP'S ACTUALLY 30% HIGH SCHOOL GROUP AND 70% U'S GROUP.
OUT OF THOSE FROM KANAGAWA, 6 PEOPLE FROM JUST THE HIGH SCHOOL FOOTBALL GROUP HAVE BEEN CALLED.
YOU'RE ALSO HERE?!
OH, THE PERSON FROM BEFORE IS A COACH...
IT'S COACH SAKURA!
ATTEN-TION!
MORNING!
EVERYONE, GOOD MORNING
I'M ICHIKAWA FROM THE COACHING STAFF. COACH SAKURA! ISSU! WILL NOW BE GIVING A SIMPLE EXPLANATION TO YOU ALL.
adidas
adidas

I'M SAKURAI. I'M SURE YOU'RE ALL CONFUSED CAUSE THERE'S TOO MANY PEOPLE BUT DON'T WORRY.
WE'VE ONLY PREPARED 30 BEDS FOR TODAY.
!
S2S
S2Scanlations.com
AFTER THIS WE'RE GOING TO DIVIDE THE 110 PEOPLE HERE INTO 10 TEAMS.
EACH TEAM WILL THEN PARTICIPATE IN A 15 MINUTE MINIGAME.
……
ガヤ
JUST 15 MINUTES? ARE THEY REALLY GONNA DECIDE WHO'S GONNA STAY ON THE TEAM OR NOT BASED ON JUST THIS?
WHAT?!
……
DON'T BE NAIVE, YOU LITTLE BRATS!!
!

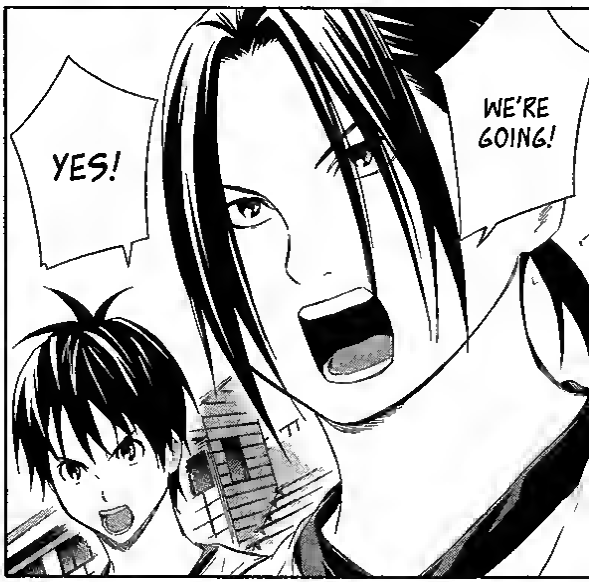
PICTURE THIS!
IF YOU WIN, YOU ENTER THE FINALS.
LISTEN, THESE 15 MINUTES ARE THE SECOND HALF OF THE AFC SEMIFINALS, WHICH ARE ALSO THE PRELIMINARIES FOR THE U-17 WORLD CUP
SHOW OFF. PRODUCE RESULTS.
IT'S 30 MINUTES INTO THE SECOND HALF AND THE SCORE IS 0-0,
AND HERE, WITH THE HOPES OF THE BENCHED PLAYERS RESTING ON YOUR BACK, YOU HEAD ONTO THE FIELD.
STOP THE ATTACK. DON'T CONCEDE.
DO YOU UNDERSTAND? I WON'T ALLOW ANYONE TO SAY THAT THERE ISN'T ENOUGH TIME.

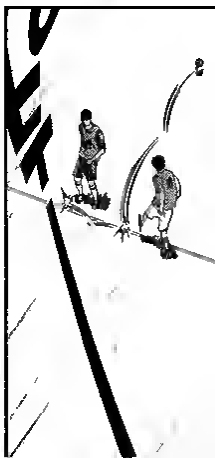



SBS
SBScanlations.com

UNDER A GOOSEBUMP-PRODUCING SENSE OF NERVOUSNESS, THE MATCHES CONTINUED.
WHILE OTHERS DROPPED THEIR SHOULDERS IN DISAPPOINTMENT AS THE WHISTLE RANG, NOT BEING ABLE TO ACCOMPLISH ANYTHING.
AFTER A MERE 15 MINUTES, SOME PEOPLE PRODUCED RESULTS AND DEPARTED ENTHUSIASTICALLY,
IN THE MIDDLE OF THIS,
YUUSUKE SCORED WONDERFULLY WITH HIS SPECIAL MIDDLE SHOT.

S2S
s2scanlations.com





IF IT'S THIS FATTY, I CAN PROBABLY DODGE HIM WITH A FEINT...
18
.....

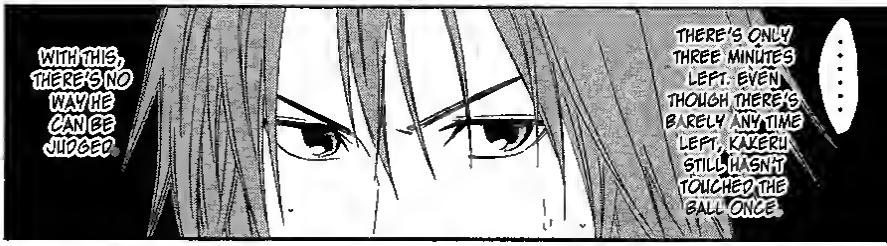
WITH THE CURRENT FLOW, RATHER THAN SUDDENLY CHALLENGING AN OPPONENT OF UNKNOWN STRENGTH, HE SHOULD HAVE PASSED THE BALL TO A TEAMMATE WHO HAD COME TO RECEIVE IT.
THAT NUMBER 17 SEEMS TO HAVE CONFIDENCE IN HIS FEINTS BUT ISN'T LOOKING AT HIS SURROUNDINGS.
.....
WITH THIS SINGLE PLAY, NUMBER 17 WAS PROBABLY JUST DROPPED. YOU CAN'T MAKE A MISS BUT NOT DOING ANYTHING IS EVEN WORSE.
.....
KAKERU...
.....

THIS IS BAD. SINCE HE'S NOT USED TO THE MIDFIELDER POSITION, HIS POSITIONING IS HALF-BAKED.
THERE'S NO WAY HE'S GOING TO RECEIVE THE BALL LIKE THAT.
IF I STOP THIS GUY, I'LL BE ABLE TO STAY ON THE TEAM!
AS IF I'D LET YOU!
HUH?
WHAT?

I'VE GOT THIS IN THE BAG!
S2S
S2Scanlations.com
adidas
!!
!!
.....
AH...
WHAT THE HELL ARE YOU DOING, KAKERU? HURRY UP AND GET THE BALL EVEN IF YOU HAVE TO STEP BACK.
IF YOU DON'T, 15 MINUTES WILL PASS BEFORE YOU KNOW IT.
THE FORWARD MISSED DUE TO HIBINO'S MARK BUT ARAKI-SAN'S PASS JUST NOW WAS THE KEY.
IT DIDN'T RESULT IN A POINT BUT IT WOULDN'T BE AN EXAGGERATION TO SAY IT WAS AN ASSIST ABOVE HIS ABILITY.

ALL RIGHT!
OH...
WHEN HE BECAME FAT AND APPEARED IN FRONT OF ME, I WORRIED ABOUT WHAT WOULD HAPPEN FOR A WHILE. HAHAHA..
SHIT!

S2S
S2Scanlations.com


WITH THIS, THERE'S NO WAY HE CAN BE JUDGED.
THERE'S ONLY THREE MINUTES LEFT. EVEN THOUGH THERE'S BARELY ANY TIME LEFT, KAKERU STILL HASN'T TOUCHED THE BALL ONCE.
.....

IT'S ABOUT TIME, HUH...
.....
LAST TIME, IT WAS LIKE HIS DEAD BROTHER HAD COME BACK TO LIFE...
COMPARED TO ARAKI, WHAT'S GOING ON WITH NUMBER 28... AIZAWA SU-GURU'S BROTHER?

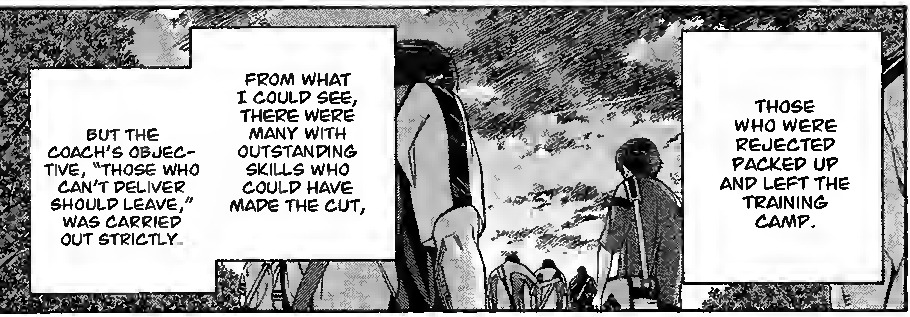
THIS TIME I'LL DEFINITELY STOP YOU...
EVEN IF THEY CAN SET IT UP, IT'S DIFFICULT TO MAKE A GOAL...
BUT THE J TEAM'S DEFENSE IS HARD TO BREAK.
18
AHH, THIS ONE'S TOO BIG. LET'S BRING THE MATCH TO AN END ONCE IT PASSES THE GOAL LINE.
WAIT, ICHIKAWA.
HUH?

WHAT?!
OOOOOHH!

WH... WHEN DID HE...
ALL RIGHT!
adidas

HE WASN'T WHAT I EXPECTED BUT THAT YOUNGER BROTHER...
IS INTERESTING IN A DIFFERENT WAY.

AFTER A CUTTHROAT SELECTION, ONLY 28 MEMBERS WERE SELECTED, TWO LESS THAN INITIALLY PLANNED.
PLEASE TAKE CARE OF US!

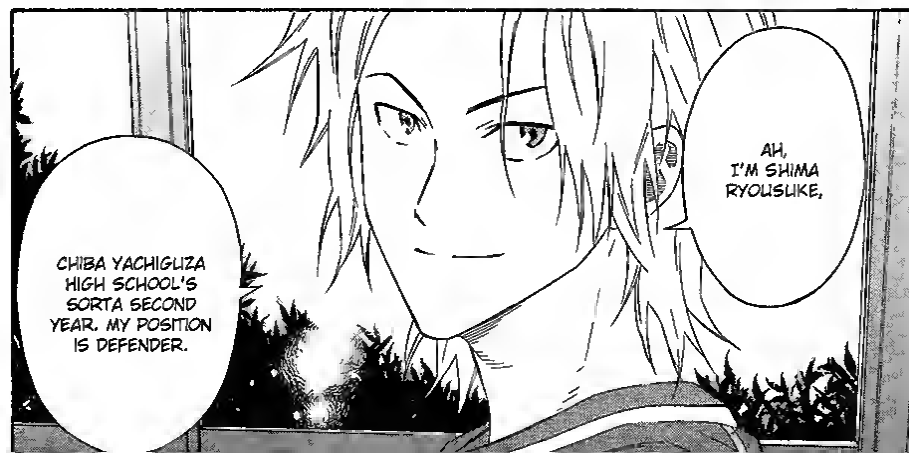

BUT THE COACH'S OBJECTIVE, "THOSE WHO CAN'T DELIVER SHOULD LEAVE," WAS CARRIED OUT STRICTLY.
FROM WHAT I COULD SEE, THERE WERE MANY WITH OUTSTANDING SKILLS WHO COULD HAVE MADE THE CUT,
THOSE WHO WERE REJECTED PACKED UP AND LEFT THE TRAINING CAMP.

#128 BAPTISM
FORTUNATELY, KANAGAWA HIGH SCHOOL'S SELECTED GROUP OF SIX ALL REMAINED.

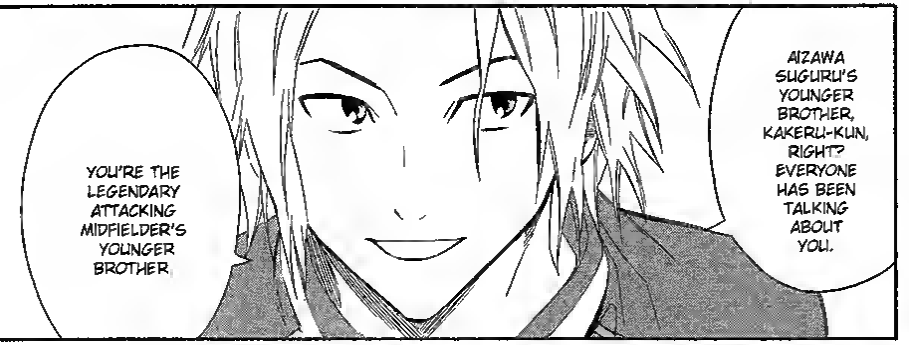
ONIMARU-SAN, WHO HAS BEEN SELECTED QUITE OFTEN AS A REPRESENTATIVE SINCE THE YOUTH TEAM,
SERA-KUN, OF COURSE,
ARAKI-SAN,
S2S
S2Scanlations.com
YUUSUKE, WHO HAS BEEN SELECTED FOR THE SECOND TIME SINCE NINTH GRADE,
TOKYO SHUUKYUU GAKUEN'S KAZAMAKI-SAN IS ANOTHER FAMILIAR FACE.
AND HIBINO AND I, CALLED UP FOR THE FIRST TIME, SOMEHOW MADE IT.

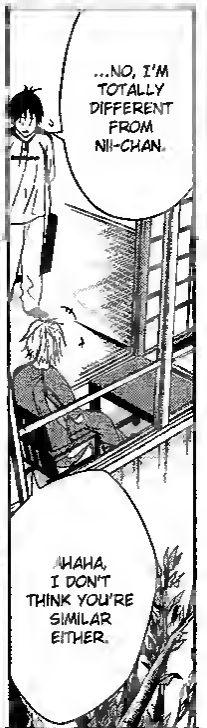
ドキ
ドキ
...
PHEW, COACH SAKURAI SURE IS HARSH.
110 PEOPLE GATHERED HERE FROM HOKKAIDO ALL THE WAY TO KYUUSHUU, BUT MOST OF THEM WERE TURNED AWAY ON THE FIRST DAY.
IT CAN'T BE HELPED, RIGHT? AFC ONLY ALLOWS 23 PEOPLE ON A SQUAD.
ドサッ
!
OH, WE HAVEN'T INTRODUCED OURSELVES.

I'M YOKKAICHI VOCATIONAL HIGH SCHOOL'S GOALKEEPER, TOONO MIKIYA.
Call Me Mickey
H-HELLO...
CALL HIM "BIG MICKEY."
SHADDUP! I WON'T LEND YOU ERO BOOKS!
HOW IS IT?! GOOD, RIGHT? IT'S MICKEY'S PRIZED COLLECTION!!
WHO WANTS TO BORROW ANYTHING?!
...
SBS
S2Scanlations.com



TL NOTE: KAKERU INITIALLY USED "あれ(ORE)" WHICH IS A LITTLE MORE INFORMAL AND ARROGANT BUT LATER CORRECTED TO "ぼく(BOKU)" HENCE THE TWO "I" S.


AIZAWA SUGURU'S YOUNGER BROTHER, KAKERU-KUN, RIGHT? EVERYONE HAS BEEN TALKING ABOUT YOU.
YOU'RE THE LEGENDARY ATTACKING MIDFIELDER'S YOUNGER BROTHER.



EH?
YOU WERE NOT A MIDFIELDER TO BEGIN WITH, RIGHT?
YOU PLAYED IN MIDFIELD DURING THE SELECTION, BUT NO MATTER HOW I LOOK AT IT, YOU MOVE LIKE A FORWARD
BASICALLY, A STRIKER WHO THRIVES IN THE AREA.
AH, I SEE. SHIMA PLAYED WITH HIM WHEN THEY WERE REPRESENTATIVES DURING THE U-15
GUESS SO. AT THAT TIME, SUGURU HAD ALREADY REPRESENTED IN THE U-17 FOR SOME TIME.
COMPARED TO SUGURU, HE'S A TOTALLY DIFFERENT TYPE.
...
A-AMAZING... TO BE ABLE TO SEE ALL THAT IN A MERE 15 MINUTES
I'VE COME TO AN AWESOME PLACE...
...

AH, THE TWO OF YOU SEEM TO BE ACQUAINTED ALREADY.
SORTA. WE PLAYED AGAINST EACH OTHER AT THE RECENT IH.
WE ALSO HAD THE CHANCE TO MEET AT THE TRAINING CENTRE, THE PREFECTURE SELECTION AND THE YOUTH TEAM COMPETITION.
※T C (Training Center) =
THIS PUNK STANDS OUT. HE'S SO BIG.
"BIG" THIS, "BIG" THAT! STOP IT!!
Your attitude's bigger!!
SPEAKING OF WHICH, KAKERU-CHAN, IS THIS YOUR FIRST CALL-UP?
So cute. Kinda like a puppy.
ポフ
YES. IN ELEMENTARY SCHOOL, I WAS CALLED UP TO KANAGAWA'S TRAINING CENTRE A FEW TIMES, BUT OTHER THAN THAT...
HAA...
KINDA SEEMS LIKE I DON'T BELONG HERE...
OHHH...
WELL THEN, YOU DON'T KNOW WHAT'S GOING TO HAPPEN BEFORE DINNER DURING TRAINING CAMP AT HIRATSUKA, DO YA?
OF COURSE YOU DON'T!
...HUH?

...HEEEY, HIBINO, WHAT ARE WE GATHERING HERE FOR?
WHO KNOWS. MY ROOMMATES SUDDENLY DRAGGED ME ALONG AND SAID, "YOU COME TOO!"
ゴゴゴ
ゴゴゴ
THIS IS IT, GUYS!!
THE PEEPING TOM CONVENTION BEGINS!!
P-PEEPING TOM?
SAY WHAT?!
I HAVE A BAD FEELING ...
THEN, LET'S GO!
WAH!
ダダダ
???

N-
NO WAY
...
P-
PEEPING
?!
NEXT DOOR IS NADESHIKO JAPAN'S TRAINING CAMP.
THEY'RE PRETTY MUCH INVITING US TO PEEP
kakaka
W-WAIT A MINUTE! IF WE DO THAT, IT WILL BE A HUGE PROBLEM...!
ドン
THAT'S RIGHT! WE WON'T PLAY SUCH STUPID JOKES...
NADESHIKO'S BEAUTY, ACE STRIKER ISSIKI NAEKO, 25 YEARS OLD.
ドン
!
カポ

IS IT REALLY OKAY NOT TO LOOK?!
THERE ARE TWO IDOL CLASS WOMEN. JOIN THEM WITH NO SURCHARGE!
S2Translations.com
.....
REPRESENTATIVE FIXED DEFENDER, NAKAE MINA, 22 YEARS OLD.
AT 169CM WITH A NICE BODY, SHE IS A MODEL FOR A FASHION MAGAZINE.
NANA-CHAN, YOU HAVE A NICE CHEST.
Let Oneesan see!
EH, MINA-SAN TOO...
Kyahaha
.....
THAT'S WHY I CAN'T!
CANNOT!!

OOOOO, THAT'S AWWWWWESOME. IT'S PARADISE!
!?
YOU'RE ANNOYING, KAKERU.
EH?
NOOOO
OH HO!
SHHH! THEY CAN HEAR
A GOLDEN QUARTER LINE-UP!
EH, WAIT! YOU CAN'T!
CANNOT, CANNOT, CANNOT!
!
H-hibino!!
I'LL...
SUB-JUGATE.

ガラ
ONE, TWO,
WAAAA-AAAH!!
THIS GUY...!
ALRIGHT! YOU'RE PROMISING.
SES
SYScanlations.com
GOOO OO!
UWAHA HAHA
IT'S NOT WHAT YOU THINK!
HIIIIH! I'M SORRY!
!?

かぽーん
WHAT ARE YOU GUYS DOING...?
ぷか ぷか
Bla success!
Gyahaha!
.....!?

……
YOU DON'T HAVE TO PULL SUCH JOKE!
WELL, DON'T GET SO MAD THAT WAS JUST CELEBRATING YOUR FIRST CALL-UP
KUKUKUH
THAT'S RIGHT! AT THAT TIME, I THOUGHT OF ALL THE CONSE-QUENCES!
NO!
Wahaha
NOOO...
NONSENSE. YOU WERE ALSO ANTICIPATING IT, RIGHT?

THEY GOT YOU TO CELEBRATE YOUR FIRST CALL-UP?
THEY GOT YOU TOO, YUUSUKE, WHEN YOU CAME THE FIRST TIME
YEAH, BUT IT WASN'T PEEPING FOR ME
OR RATHER.. IT WAS MORE TRAGIC.
I- I DON'T WANT TO KNOW...
I HOPE THEY GIVE ME A BREAK, REALLY
HAHA-HA.
WHEN THEY GOT ME, I WAS ANGRY. BUT THANKS TO THAT, THE NERVOUSNESS WAS GONE.
.....
FROM THE NEXT DAY ON, DURING PRACTICE, I COULD SAY WHAT I WANTED TO SAY AND PLAY WITHOUT HOLDING BACK.

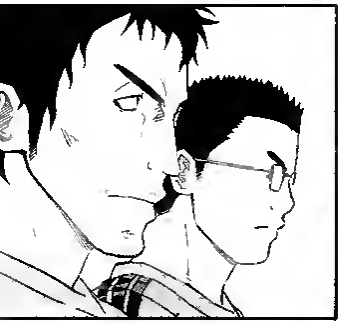
REPRESENTATIVES GATHER GUYS WHO WOULD NORMALLY PLAY ON DIFFERENT TEAMS.
MOREOVER, THE MEMBERS ARE NOT ALWAYS THE SAME BUNCH AND ARE ALWAYS RAPIDLY CHANGING.
S2S
S2Scanlations.com
IN ORDER FOR ALL OF US TO MOVE TOWARD A COMMON "GOAL" IN SUCH SHORT TIME, WE HAVE TO BOOST EACH OTHER
PRETTY SOON, YOU WON'T FUSS ABOUT OTHERS, NOR WILL YOU TAKE THINGS LEI-SURELY.
.....

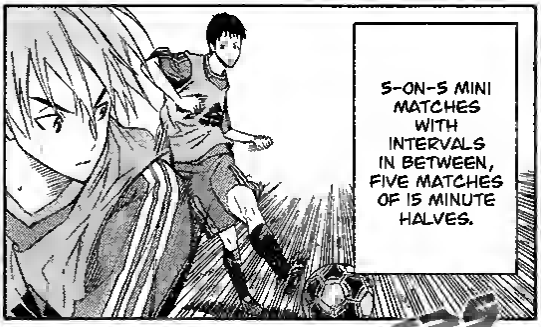
ALL THE TIME,
ALWAYS
IN THE MIDDLE OF THIS!!

HE WAS ALSO HERE BEFORE, RIGHT?
ONIICHAN.

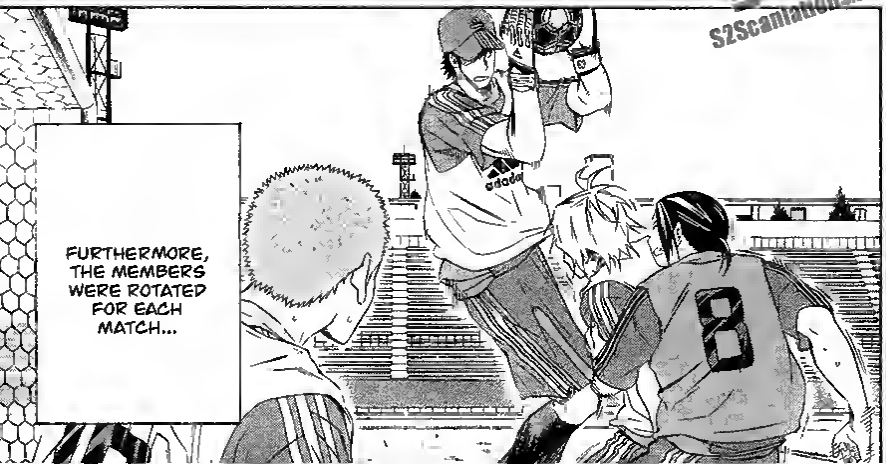
S2S S2Scanlations.com

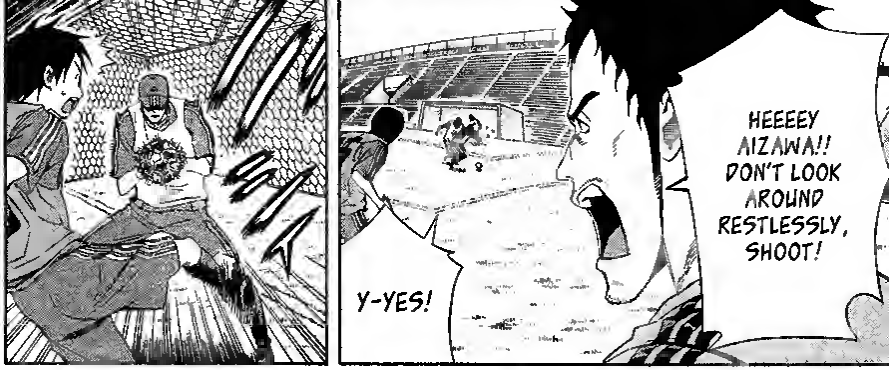
FROM THE SECOND DAY TO THE FOURTH DAY, THE U-16 REPRESENTATIVE TRAINING CAMP PRACTICE TOOK THE FORM OF CONTINUOUS MATCHES STARTING EARLY IN THE MORNING.
#129 JUST BARELY

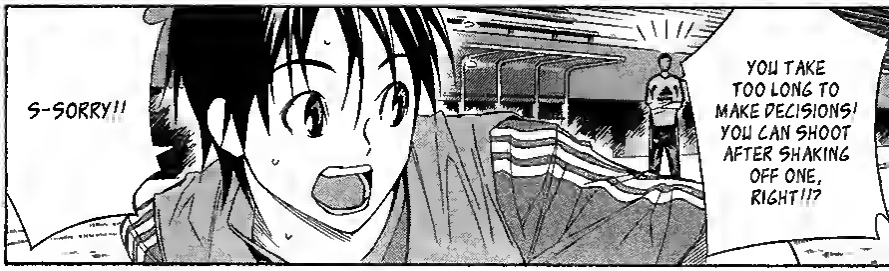


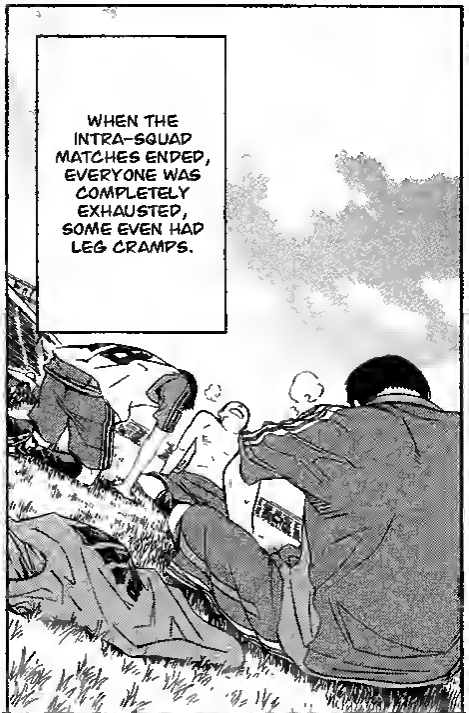



S2S
S2Scanlations.com




HEEEEY AIZAWA!! DON'T LOOK AROUND RESTLESSLY, SHOOT!
Y-YES!


S-SORRY!!
YOU TAKE TOO LONG TO MAKE DECISIONS! YOU CAN SHOOT AFTER SHAKING OFF ONE, RIGHT!!?


WHEN THE INTRA-SQUAD MATCHES ENDED, EVERYONE WAS COMPLETELY EXHAUSTED, SOME EVEN HAD LEG CRAMPS.

AND IN THE AFTERNOON, WE WERE DIVIDED INTO TEAM A AND TEAM B AND HAD INTRA-SQUAD MATCHES.
AT FIRST, WE PLAYED A MATCH OF 15 MINUTE HALVES. THEN, WITH A FEW CHANGES IN MEMBERS, WE PLAYED A MATCH OF 30 MINUTE HALVES.

DOES HE WANT TO KILL US, THAT SAKURAI BASTARD...
super sadistic...
A-ARE YOU ALL RIGHT?
Wheeze
Wheeze
BECAUSE YOU GOT FAT BEFORE COMING TO TRAINING CAMP, ARAAAK!!!
TOONO-SAN
SHHH, BIG MIKKI!! YOU HAVE IT EASY AS A GOALIE. I'M IN THE SECOND ROW,
DO YOU UNDERSTAND THE PAIN OF RUNNING!?
I... GUESS SO..
IS IT HEREDITARY? YOUR ANIKI WAS ALSO LIKE THAT.
トン
トン
NO, IT DOESN'T REALLY SHOW ON MY FACE BUT MY CARDIOPULMONARY ABILITY IS HIGH.
KAKERU, YOU DON'T LOOK IT BUT YOU'VE GOT STAMINA
AH, NO, SHIMA-SAN. I'M SO TIRED, IT'S ABSURD.

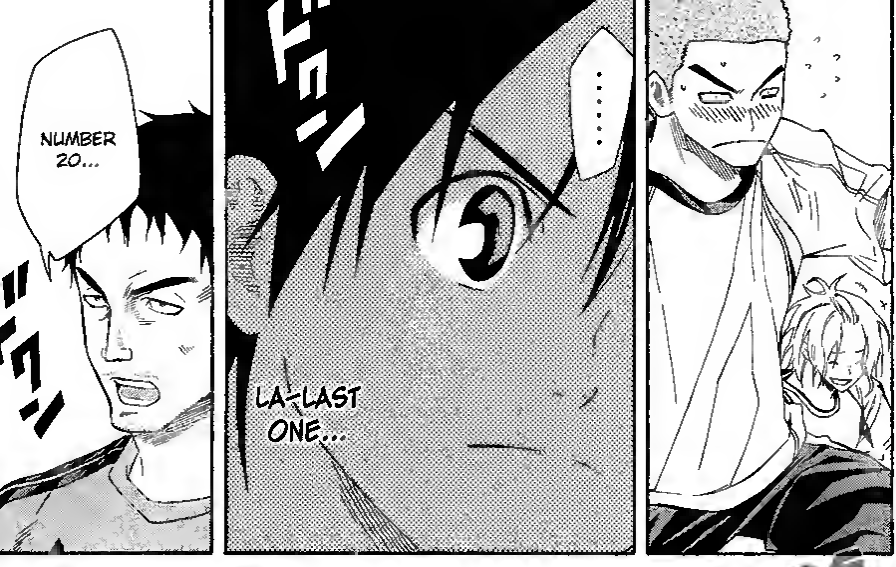
WE DID IT!
OOOO-OOH!!
REALLY? NOT INTRA-SQUAD MATCHES?
YOOOOSH, GET UP, YOU BRATS!
IT'S A BIT EARLY BUT WE'LL END HERE TODAY, REST WELL.
TOMORROW MORNING, WARM-UP. IN THE AFTERNOON, WE'LL HAVE A PRACTICE MATCH AGAINST FOREIGNERS.
COACH SAKURAI, WHO IS OUR OPPONENT?
AMERICA.
YEAAAAH!
EASY!
FOOLS! DON'T UNDERESTIMATE THEM!
WITH THE ESTABLISHMENT OF THE AMERICAN PRO-LEAGUE, FOOTBALL HAS ALSO RISEN IN POPULARITY THERE.
RECENTLY, WITH THE ADDITION OF MANY NATURALIZED FOREIGNERS FROM SOUTH AMERICA, THEY MIGHT BE AN OPPONENT IN THE EYE OF THE STORM IN THE NEXT WORLD CUP.
PHYSICALLY STRONG. ABLE TO RUN A LOT AND HUNGRY FOR GOALS.

TO PUT IT BLUNTLY, THEY'RE IN A "HIGHER RANK" THAN JAPAN NOW.
.....
WE HAVE A MEETING AFTER DINNER.
DON'T IDLE, QUICKLY TAKE A BATH AND REST.
...VIRTUAL SOUTH KOREA.
EH?
IN THE AFC U-16 CHAMPIONSHIP, JAPAN'S GREATEST RIVAL IS, AS EXPECTED, SOUTH KOREA,
PHYSICALLY STRONG, ABLE TO RUN A LOT AND HUNGRY FOR GOALS, THAT'S SOUTH KOREA, AIN'T IT?
I-INDEED..
AT WORST, WE'VE GOT TO GET INTO THE TOP FOUR, OR WE WON'T BE ABLE TO PARTICIPATE IN THE U-17 WORLD CUP.
AS A TEAM WEARING THE JAPANESE FLAG ON OUR JERSEYS, THE ONE MATCH WE ABSOLUTELY MUST NOT LOSE IS THE MATCH AGAINST SOUTH KOREA.
.....

TO TEST AS MANY PLAYERS AS POSSIBLE, WITH THE CONSENT OF BOTH TEAMS, EACH TEAM CAN MAKE NINE SUBSTITUTIONS.
COACH SAID HE WILL USE ALL SUBSTITUTIONS, BUT OUT OF THE 28 PARTICIPANTS IN THE TRAINING CAMP, ONLY 20 WILL MAKE THE TEAM.
FOR THOSE WHO WILL NOT BE PLAYING IN THIS MATCH, THE LIKELIHOOD OF THEM MAKING IT TO THE LIST OF 23 MEMBERS FOR THE TOURNAMENT IS LOW
THERE WAS AN UNUSUALLY INTENSE ATMOSPHERE AT THE MEETING THAT NIGHT.
WHEN THE NAMES OF THOSE MAKING THE BENCH WAS ANNOUNCED, NO ONE JOKED AROUND LIKE THEY USUALLY DID.
EVERYONE FIXED THEIR EYES INTENTLY ON COACH SAKURAI, PRAYING TO BE CALLED.

YES.
SAEKI YUUSUKE, JERSEY NUMBER 12.
...NEXT, ONIMARU HARUKI, JERSEY NUMBER NINE.
YES.
S2Scanlations.com
WHY NOT NUMBER 10?
WHAT'S WRONG?
...NO, NOTHING.
ARAKI RYUUICHI,
NUMBER 11.
EH?

YES.
SERA UKYOU, NUMBER 10.
THAT PUNK, DAMN IT...
HIBINO KOUICHI, NUMBER 19
...NUMBER 18.
TWO MORE LEFT...
YES!




S2S
S2Scanlations.com

HERE, THE JERSEY.
Y-YES!
EH... YES.
adidas

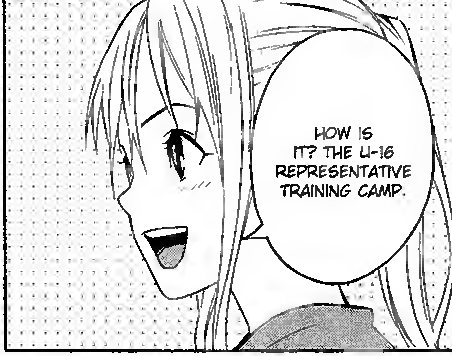

JUST BARELY THOUGH.
NUMBER 20.
I DID IT!
AIN'T THAT GREAT?

BUT DURING THE SUMMER, I PLAYED WITH THE NUMBER 20 ON MY BACK FOR MY HIGH SCHOOL, IT'S LIKE SOME KIND OF GOOD LUCK.
I'M HAPPY.
S2S
S2Scanlations.com
Puhah!
YOU'RE PRETTY OPTIMISTIC
HE'S LIKE THAT.
...
.....
YEAH.
LET'S DO WELL TOMORROW.

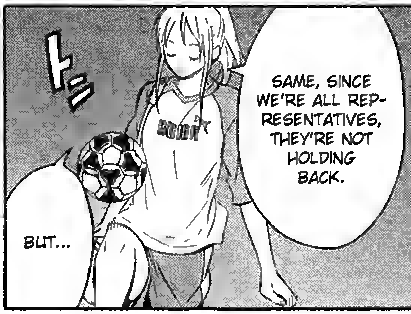
THAT NIGHT, I WAS NOT ABLE TO FALL SLEEP.
MY BODY WAS TIRED BUT MY HEART KEPT POUNDING...
PERHAPS TOMORROW, I'LL BE ABLE TO MAKE MY DEBUT AS A REPRESENTATIVE,
AND IT FELT LIKE ONIICHAN WAS ASKING IF I STILL HAD SOMETHING I HAD TO DO...
!
うーん
うーん

S2Scanlations.com

IT'S REALLY TOUGH. WHAT ABOUT YOU?


HOW IS IT? THE U-16 REPRESENTATIVE TRAINING CAMP.

IT'S FUN, REALLY.


トン
SAME, SINCE WE'RE ALL REPRESENTATIVES, THEY'RE NOT HOLDING BACK.
BUT...

LIKE I WAS WORRYING OVER NOTHING BEFORE, IT'S FUN AND ENRICHING.

LET'S PRACTICE!
YEAH!

adidas
PUMA

S2S
S2Scanlations.com

BOTH TEAMS PLEDGE BY FAIRPLAY,
SHAKE HANDS!

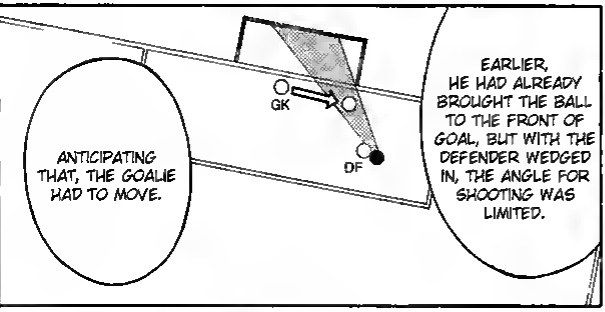
S2S Scanlations.com

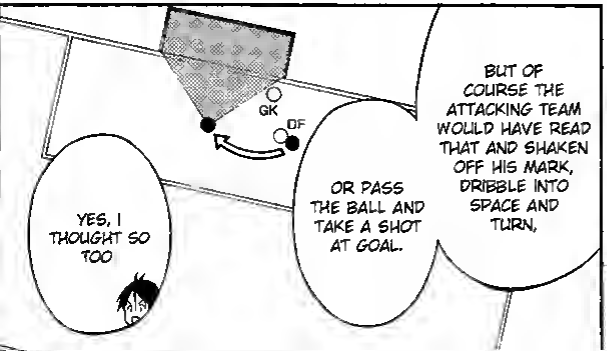
COACH SAKURAI IS RIGHT, AMERICA IS PHYSICALLY STRONG,
AND IN THE FIRST HALF, THEIR MOMENTUM OVERWHELMED JAPAN WHO HAD YET TO GET IT TOGETHER.
#130 FIRST APPEARANCE
W-WATCH OUT!
NO, SHIMA'S GOT IT.

YOU'RE ABOUT TO WITNESS HOW DREADFUL SHIMA IS.
.....?
TO BE PULLED BY SUCH A HUGE FORWARD, WITHOUT MOVING, AND WEDGING HIMSELF IN INSTEAD.
A-AMAZING BODY BALANCE!
W-WATCH OUT! A SPACE HAS OPENED UP IN THE CENTER, THE MIDFIELDER IS RUSHING FORWARD!
HE TOOK A LITTLE TOO LONG.
IF HE TURNS, IT'LL BE RISKY...
.....
KUH!
GOALIE TOONO-SAN IS TOO CLOSE TO THE RIGHT. IF HE TURNS, THE LEFT WOULD BE ALMOST EMPTY!

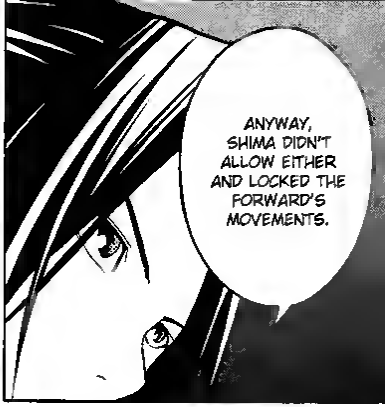
SHIT!
EH?
WHY DIDN'T HE TURN, INSTEAD OF FORCING A SHOT FROM THAT POSITION!?

WHY DIDN'T THE FORWARD USE THE SPACE IN THE CENTER?
IT'S RIGHT IN FRONT OF TOONO.


GK
DF
ANTICIPATING THAT, THE GOALIE HAD TO MOVE.
EARLIER, HE HAD ALREADY BROUGHT THE BALL TO THE FRONT OF GOAL, BUT WITH THE DEFENDER WEDGED IN, THE ANGLE FOR SHOOTING WAS LIMITED.

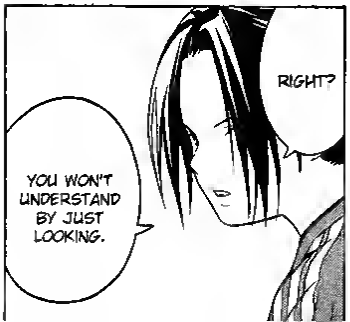

GK
DF
YES, I THOUGHT SO TOO
OR PASS THE BALL AND TAKE A SHOT AT GOAL.
BUT OF COURSE THE ATTACKING TEAM WOULD HAVE READ THAT AND SHAKEN OFF HIS MARK, DRIBBLE INTO SPACE AND TURN,

IT'S NOT THAT HE WOULD NOT USE IT, HE COULD NOT USE IT.
……?
WHAT ARE YOU SAYING, ARAKI-SAN?

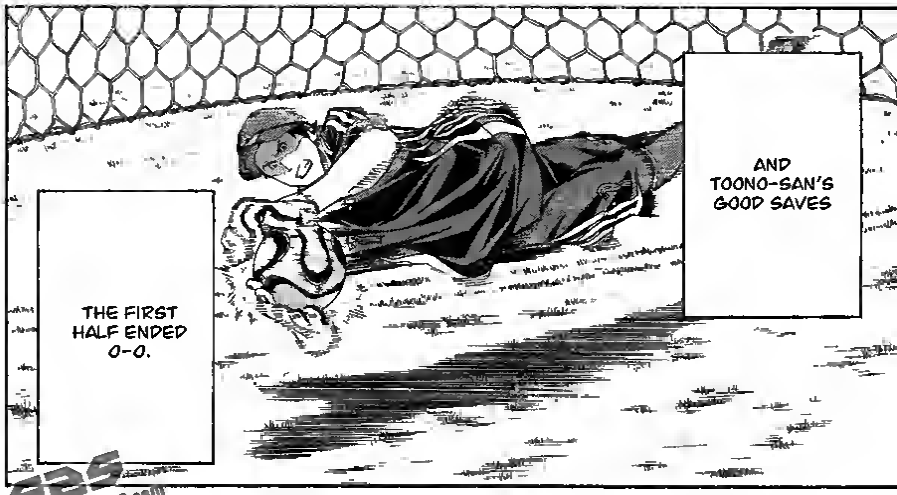


S2S
S2Stranslations.com

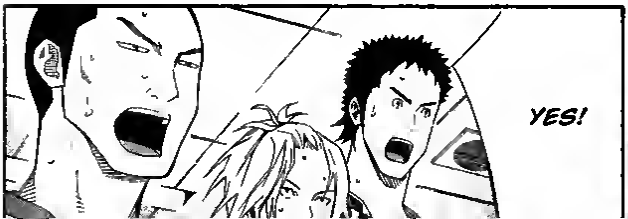
THEREFORE, THE FORWARD'S MOVEMENT WAS RESTRICTED. HE COULDN'T TURN,
OR BACK PASS TO A TEAM MATE WHO WAS COMING FORWARD, SO HE HAD NO CHOICE BUT TO FORCE A SHOT.



WITH THE ELBOW JOINT LOCKED, THE OPPONENT, WHO CAN'T DO ANYTHING, WILL BE BROUGHT ALONG TO THE SIDE.
LIKE THAT, THE FORWARD GRABBING HIS SHIRT WOULD STAND OUT MORE AND SHIMA WOULD NOT BE THE ONE COMMITTING THE FOUL.
THAT'S REALLY COOL.
WHOA
.....
SHIMA MAY NOT LOOK IT BUT HE'S A MASTER AT AIKIDO. HE JUST PUT THE JOINT TECHNIQUE TO USE AS A DEFENDER.
?
YOU CAN ADMIRE HIM, BUT DON'T FORGET,
IF ENO HIGH MAKES IT TO THE NATIONALS, HE MIGHT BECOME OUR OPPONENT.
AH...
Y-YES.




S2S
S2Scanlations.com

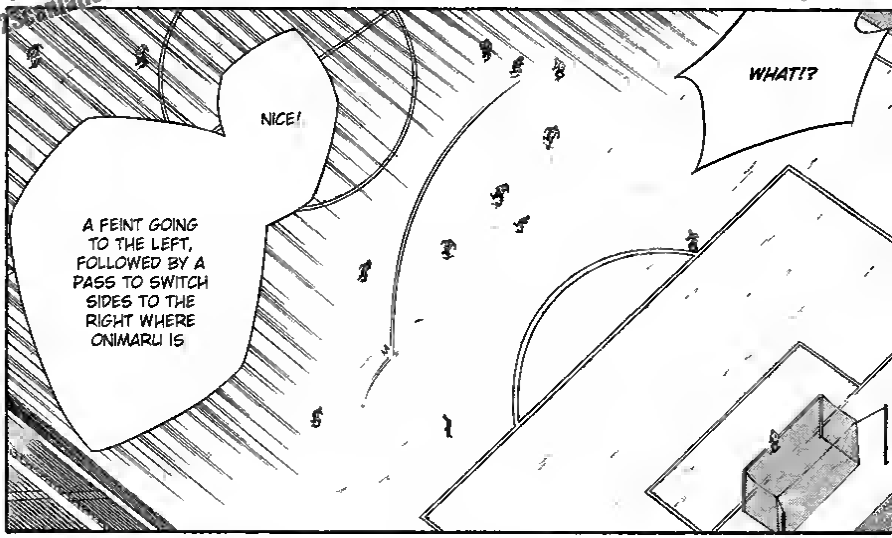


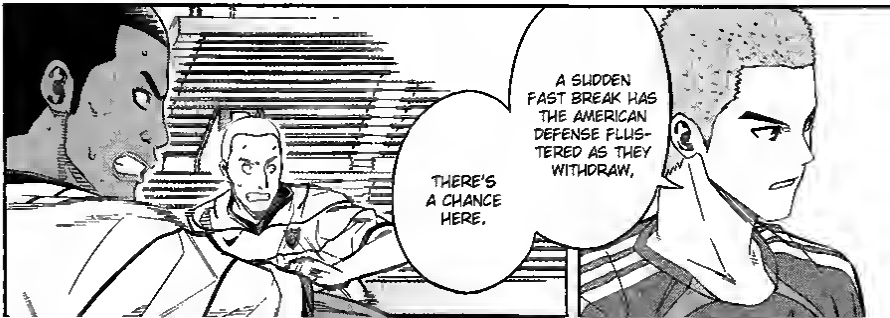
OK, I'M GOING TO SUBSTITUTE A LARGE NUMBER OF MEMBERS IN THE SECOND HALF.
FIRST OFF...
IN THE FIRST HALF, THE MAJORITY OF THE ATTACKERS WERE MADE UP OF YOUTHS FROM CLUB TEAMS
IN THE SECOND HALF, IT WAS CHANGED COMPLETELY, WITH HIGH SCHOOL FOOTBALL TEAM MEMBERS THROWN IN.
I'LL GO FIRST.
YES, DO YOUR BEST.
IS IT NOT OUR TURN YET, .?
TO SUBSTITUTE SO MANY, IT'S ALMOST LIKE A DIFFERENT TEAM NOW,
BUT COACH SAKURAI SAID HE WOULD MAKE FULL USE OF ALL THE SUBSTITUTES, SO THERE'S DEFINITELY STILL A CHANCE
YEAH!
.....
HURRY UP AND COME ONTO THE PITCH, KAKERU.

YEAH, OUR OPPONENTS' STRATEGY IS TO SEND A LOT OF PEOPLE FORWARD AS OFFENSE AND WITHDRAW WHEN THEY LOSE BALL POSSESSION.
IF IT GOES ON LIKE THIS, NO MATTER HOW MUCH SHIMA AND TOONO HOLD OUT, IT'S ONLY A MATTER OF TIME BEFORE WE CONCEDE A GOAL.
YOU'RE RIGHT.
OK, IN THE FIRST HALF, THE DEFENSIVE MIDFIELDER WAS TOO SLOW SO THE FLOW WAS INTERRUPTED.
SAEKI, ONCE YOU GET THE BALL BACK, PASS THE BALL TO THE FLANK WITHOUT HESITATING.
I WANT TO HIGHLIGHT THE PLAY WITH A FAST BREAK.
S2S
S2Scanlations.com
IF I DON'T, THE WORLD WILL BECOME STEADILY FURTHER.
I'LL DEFINITELY CHASE AFTER IT, AND THEN...
NO MATTER WHAT, I WANT TO REMAIN AS A REPRESENTATIVE.

OVERTAKE IT.
NUMBER 12 HAS GUTS.
SAEKI-KUN HAS BEEN LIKE THAT SINCE MIDDLE SCHOOL
HE PLAYED WITH SUGURU-SAN, SO HE WAS CLOSE TO A WORLD CLASS PLAYER FROM THE BEGINNING
ALL RIGHT!
SUGURU...
HE WILL, DEFINITELY, SOON
AHH, I WONDER IF KAKERUCCHI WILL BE SENT ON TO PLAY...

SBS
SBSanalations.com

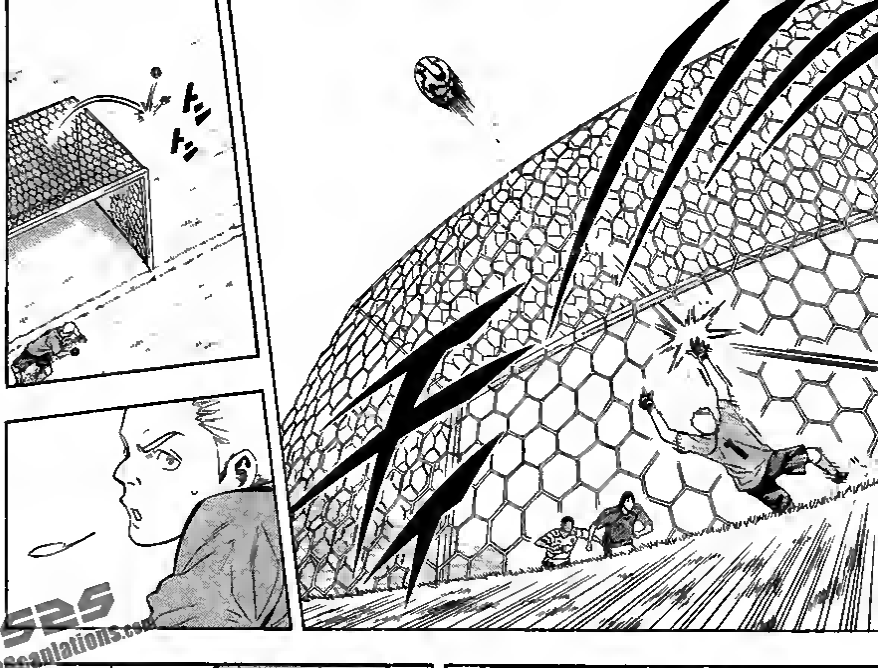


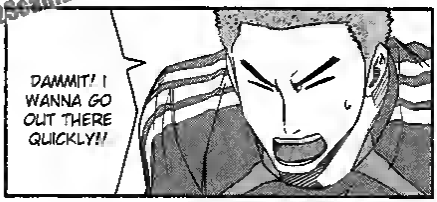
AMONG THE ATTACKERS, THE OPPONENT'S FOCUS WAS SERA-KUN WHOSE MOVEMENTS WERE GREAT IN THE FIRST HALF.
ARAKI-SAN IS OPEN.
YE~~AH, BUT WITH THAT FLABBY STOMACH, IT'S DIFFICULT TO EXPECT ANYTHING FROM HIM
WELL, KEEP WATCHING, MAI-CHAN.
A CROSS!
IT'S OVER SERA..
ドオン

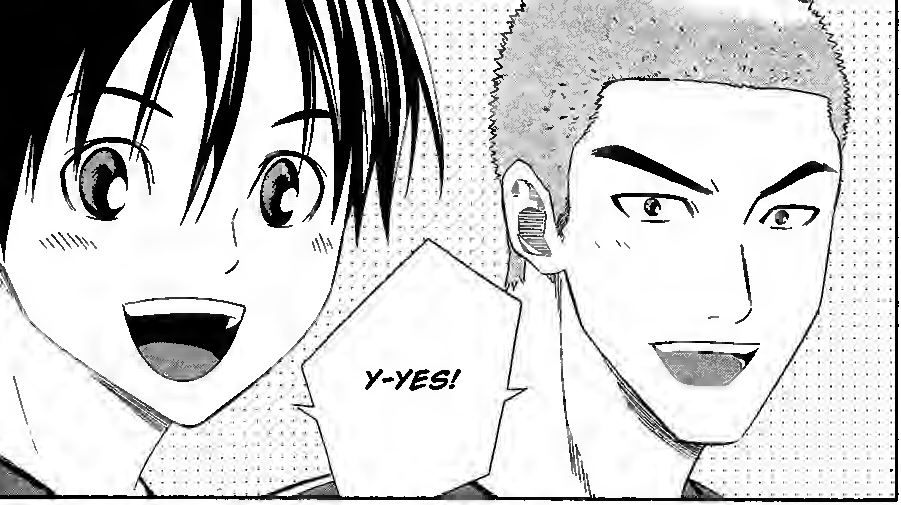
HEH, KEEP YOUR FATASS OUT OF...
TO ARAKI-SAN!
WHAAAT!?

KAZEMAKI-SAN FOLLOWS UP!
NOT YET!
IT'S STILL ALIVE! IT'S SERA!

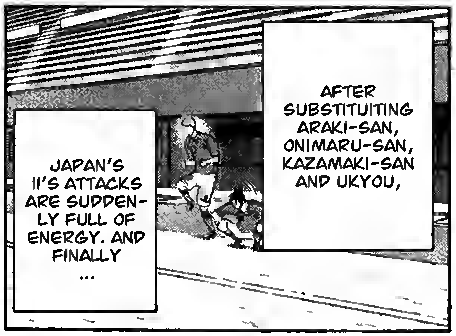



S2S
S2Scanlations.com



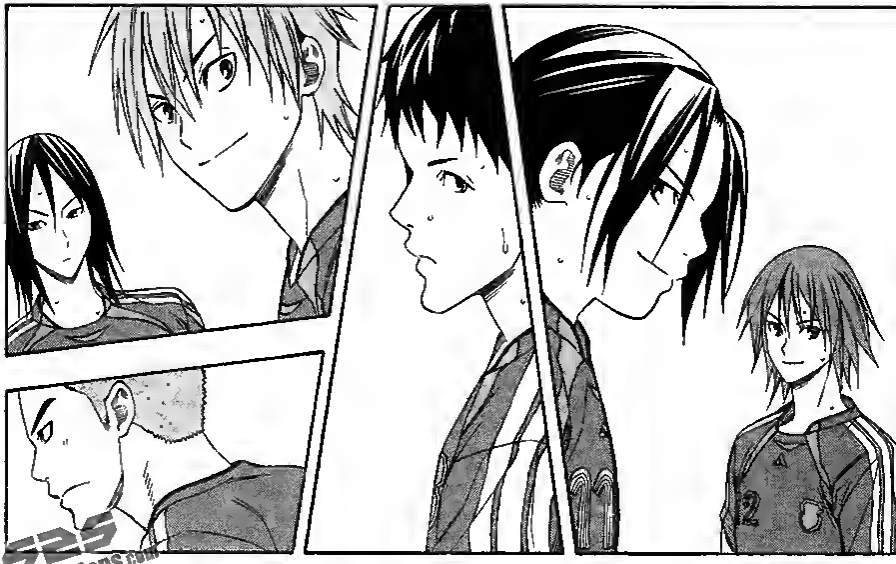

Y-YES!

YOSH!!
DEFENDER NUMBER FIVE, SHIMA AND FORWARD NUMBER EIGHT, NAKAMURA OUT,
NUMBER 19, HIBINO AND NUMBER 20, AIZAWA IN.


AFTER SUBSTITUTING ARAKI-SAN, ONIMARU-SAN, KAZAMAKI-SAN AND UKYOU,
JAPAN'S II'S ATTACKS ARE SUDDENLY FULL OF ENERGY. AND FINALLY ...

Do we kakeru?!!!
YOU'RE PRETTY POPULAR, AREN'T YOU?
NO, THAT'S NOT TRUE!

KYAAAAH, HE'S ON THE PITCH!
KAKERU-UUUUUUU!



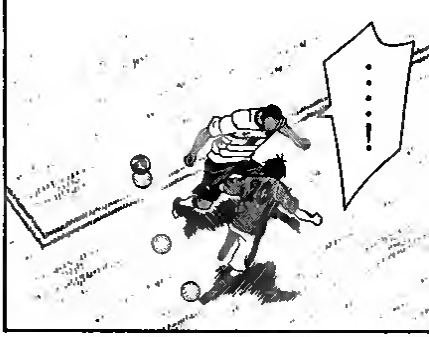
SYScanlations.com

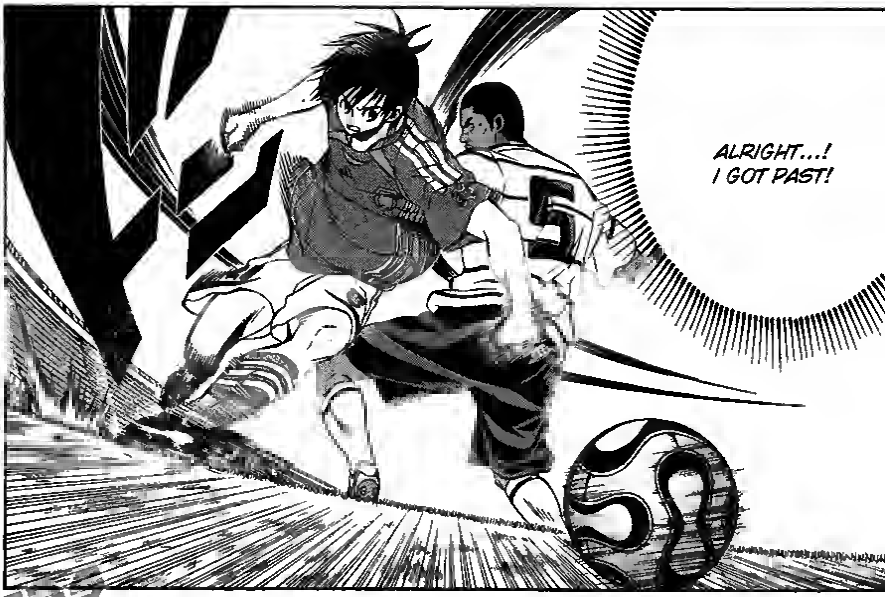
AIZAWA, DON'T LOOK AROUND, JUST SHOOT.
I'LL ALSO KEEP SHOOTING.
YES, KAZAMAKI-SAN.
LET'S TAKE THE FIRST GOAL, AIZAWA!
Y-YES!
DON'T BE SO STIFF
don't get in my way it's annoying
I'M RELYING ON YOU, STRIKER.
YEAH.

AL... ALREADY!?
DO YOU THINK I'D LET YOU!?
!!
CONGRATULATIONS ON YOUR FIRST APPEARANCE AS A REPRESENTATIVE!
ACCEPT IT, KAKERU.
S2S
S2Scanlations.com

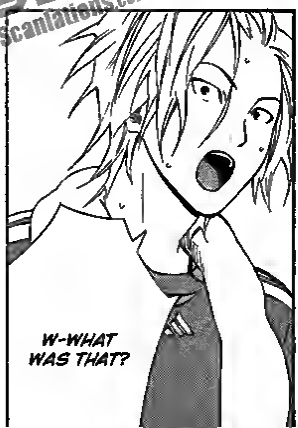
I'M GOING TO!
I AM
A STRIKER!

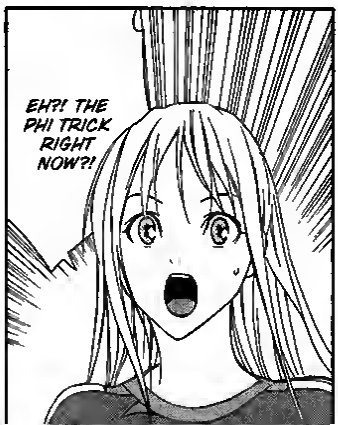
GOOOOOOOO!
#131 REPRESENTATIVE LEVEL
.....
.....
I'MMA CRUSH YOU!
THERE ISN'T MUCH TIME LEFT.
OH WELL, IT'S A SHOWDOWN!
I SHOULD TAKE THE CHANCE AND SHOOT WITHOUT MISSING...




S2S
S2Scanlations.com



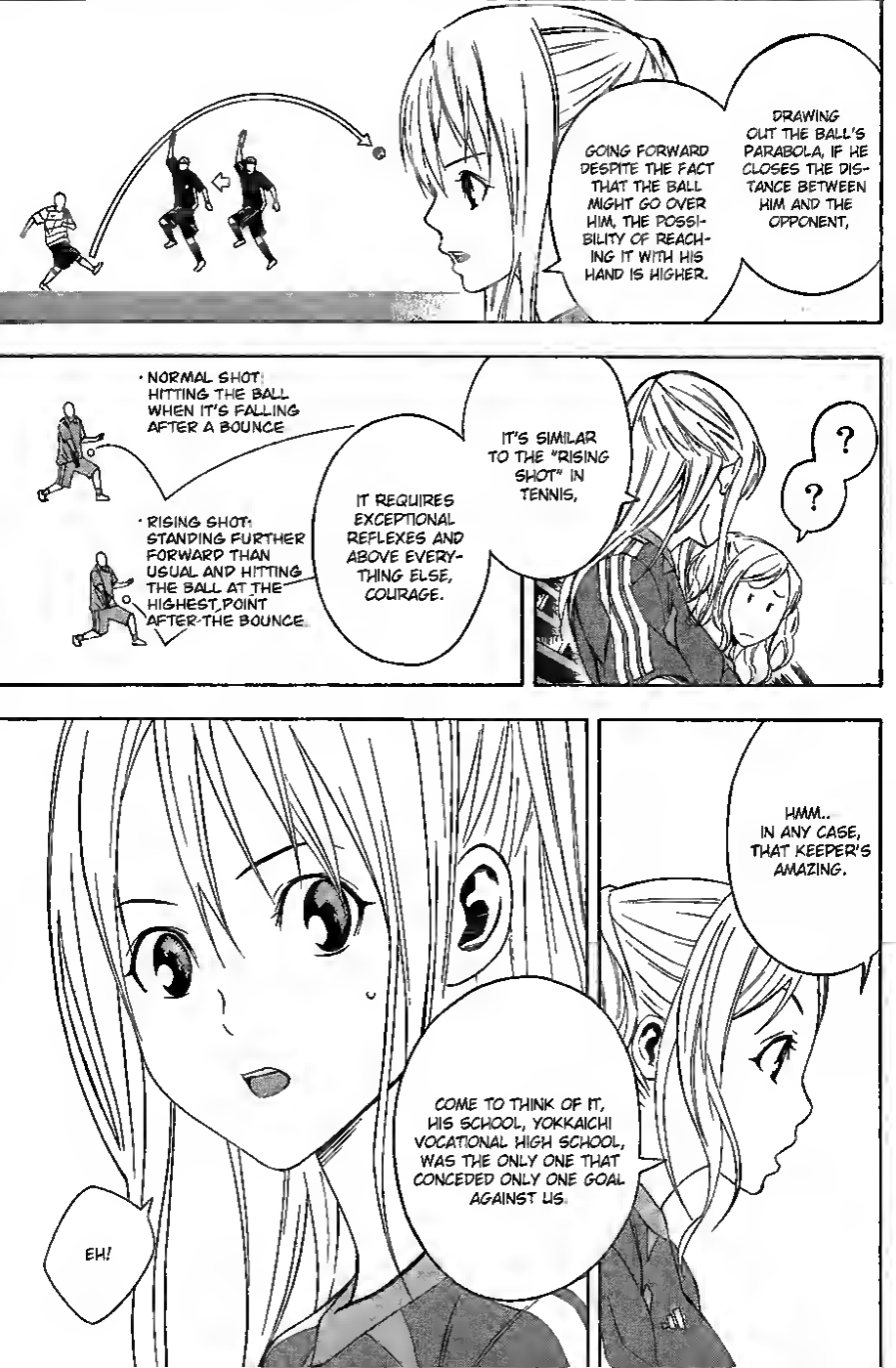



THE FIRST GOAL!
I CAN DO IT!
!
CRAP!
HE USED THE PHI TRICK.
I'VE SEEN IT SEVERAL TIMES DURING PRACTICES AT THE BEACH, BUT SEEING IT IN A REAL MATCH IS AMAZING.
...
...

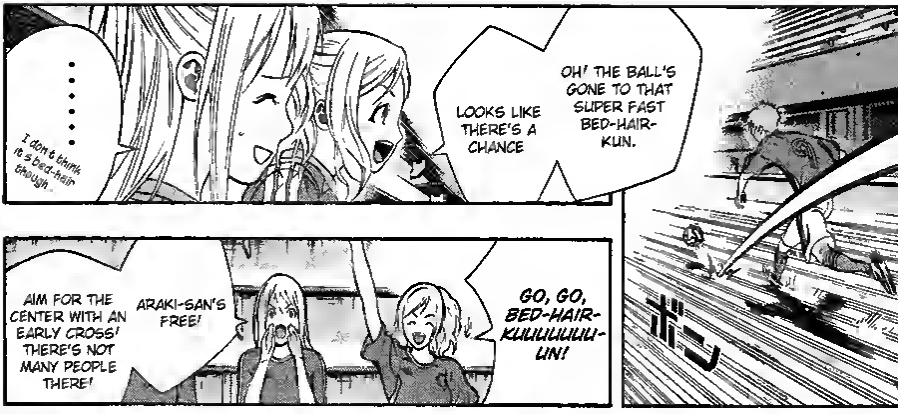
EH?
YOU THINK THERE'S GONNA BE A NEXT TIME?
CRAP! NEXT TIME, DEFINITELY
IT'S DIFFERENT FROM HIGH SCHOOL PRELIMINARIES.
ALTHOUGH OUR OPPONENTS ARE A U-16 TEAM, THEY'RE ALSO REPRESENTING AMERICA.
ALTHOUGH NOTHING CAME OUT OF IT IN THE END, THE PHI TRICK DID WORK AGAINST THEM.
IF ANOTHER CHANCE COMES ALONG, I'M GOING TO DO IT.
.....
.....
—
S2S
S2Scanlations.com

KUH, SHI-
TCH!
.....!
W-WATCH OUT!!
10

S2Scanlations.com

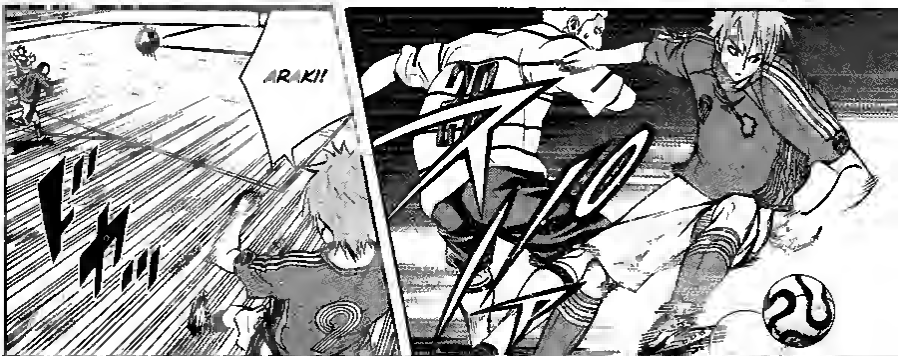

DRAWING OUT THE BALL'S PARABOLA, IF HE CLOSES THE DISTANCE BETWEEN HIM AND THE OPPONENT,
GOING FORWARD DESPITE THE FACT THAT THE BALL MIGHT GO OVER HIM, THE POSSIBILITY OF REACHING IT WITH HIS HAND IS HIGHER.
・NORMAL SHOT: HITTING THE BALL WHEN IT'S FALLING AFTER A BOUNCE
・RISING SHOT: STANDING FURTHER FORWARD THAN USUAL AND HITTING THE BALL AT THE HIGHEST POINT AFTER THE BOUNCE.
IT REQUIRES EXCEPTIONAL REFLEXES AND ABOVE EVERYTHING ELSE, COURAGE.
IT'S SIMILAR TO THE "RISING SHOT" IN TENNIS,
? ?
HMM.. IN ANY CASE, THAT KEEPER'S AMAZING.
COME TO THINK OF IT, HIS SCHOOL, YOKKAICHI VOCATIONAL HIGH SCHOOL, WAS THE ONLY ONE THAT CONCEDED ONLY ONE GOAL AGAINST US.
EH!

S2S
S2Scanlations.com









1:0
WHA- HE LET IT PAST!?
.....
I'LL SHAKE HIM OFF USING THE PHI TRICK!
OK, THIS TIME,
KAKERU, THE OTHER SIDE!
USE KAZAMAKI!!!
I'M GOING!

S2Scanlations.com

intercept
DF
kakeru
ONCE IT'S READ, THERE'LL BE AN INSTANT OF DEFENSE-LESSNESS,
HOWEVER, THAT FEINT, WHICH NEEDS A LARGE AMOUNT OF CONCENTRATION, HAS A FLAW IN WHICH THE LINE OF VISION IS NAR-ROWED DOWN.
THE PHI TRICK'S BEEN READ!?
THE UNIQUE TURN IN THE PHI TRICK IS EASY TO PREDICT.
SO THAT'S HOW IT IS..
OR IT WON'T WORK AGAINST STRONGER TEAMS WHO WOULD COME UP WITH COUNTER-MEASURES.
THIS IS BAD. GOTTA COME UP WITH SOMETHING BEFORE THE CHAMPIONSHIP,
WOAH!?
RIGHT'O, LET'S COUNTER!

THAT FORWARD'S MORE DANGEROUS THAN I'D THOUGHT. IF THE BALL WAS STOLEN RIGHT IN FRONT OF THE GOAL, IN AN INSTANT...
...
EH, WE STOLE IT BACK!?
FUFU, ALTHOUGH KAZAMAKI'S A FORWARD, HE HAS DEFENSIVE TALENTS.
S2Scanlations.com
SHIT!
LIKE I'D LET YOU...
A!!!
13
DO AS YOU LIKE!
.....

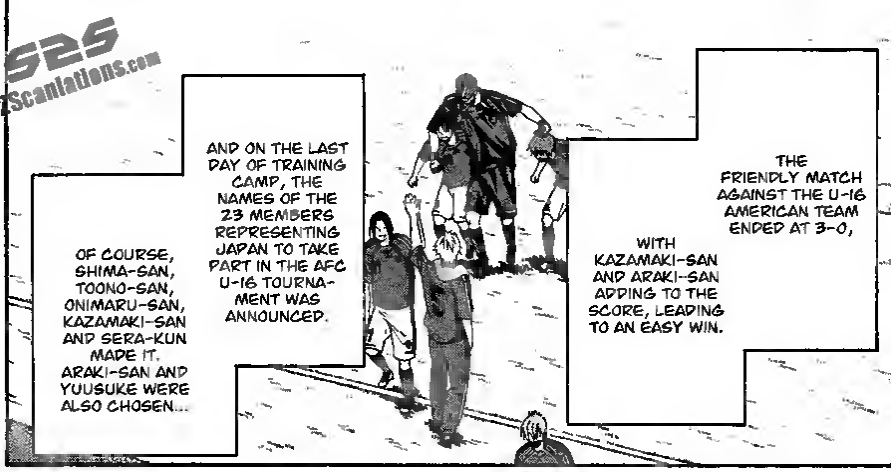
WHA... A ONE-TOUCH PASS!?
SERA!
DON'T LOSE YOUR GUY!! IT'S HEADING TO THE FRONT OF THE GOAL!!

S2S
S2Scanlations.com
OR IS HE GOING TO RETURN THE BALL TO THE OUT-SIDE OF THE AREA TO NUMBER 9 OR 12...
WHO'S HE GOING FOR!? NUMBER 11? NUMBER 20?
LIKE I'D LET YOU KICK IT!
WHAT!?

S2S
S2Scanlations.com

ICHIKAWA
YES
RECENTLY, THERE'S AN INCREASE OF REPRESENTATIVES FROM THE YOUTH TEAM,
BUT MORE TALENTS FROM HIGH SCHOOL ARE BEING ASSEMBLED.
IN THAT CASE, IS IT REALLY BECAUSE OF "HIS" INFLUENCE...?
IT'S EVEN CLEAR WITH THOSE WHO ARE SLIGHTLY OLDER LIKE AZUKA AND TAKAJOU.
IT'S BECOMING MORE INTERESTING, ISN'T IT?
PERHAPS, IN A COUPLE OF YEARS, THE WORDS "GOLDEN GENERATION",
WILL BE ON EVERYONE'S LIPS...

S2S
S2Scanlations.com

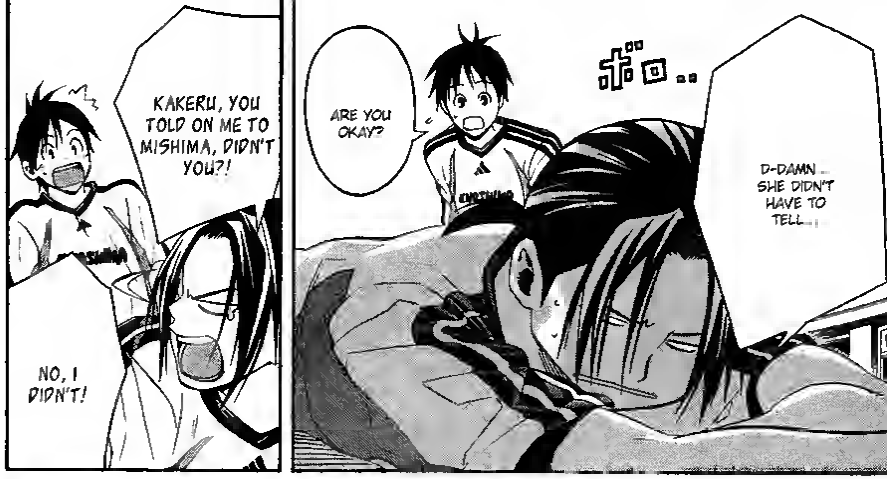

THE FRIENDLY MATCH AGAINST THE U-16 AMERICAN TEAM ENDED AT 3-0,
WITH KAZAMAKI-SAN AND ARAKI-SAN ADDING TO THE SCORE, LEADING TO AN EASY WIN.
AND ON THE LAST DAY OF TRAINING CAMP, THE NAMES OF THE 23 MEMBERS REPRESENTING JAPAN TO TAKE PART IN THE AFC U-16 TOURNAMENT WAS ANNOUNCED.
OF COURSE, SHIMA-SAN, TOONO-SAN, ONIMARU-SAN, KAZAMAKI-SAN AND SERA-KUN MADE IT. ARAKI-SAN AND YUUSUKE WERE ALSO CHOSEN...

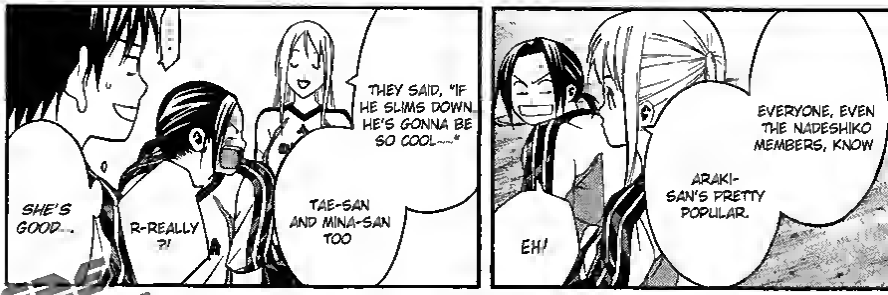
YOUR FOOTBALL CAREER HAS ONLY JUST BEGUN.
THERE'S ONLY A FINE LINE BETWEEN YOUR TALENTS AND THOSE WHO MADE IT.
FRANKLY SPEAKING, I MAY BRING ALONG DIFFERENT MEMBERS TO THE U-17 TOURNAMENT AFTER THIS.

OF COURSE, AS FOR THE U-20 TOURNAMENT,
THE OLYMPICS,
MUCH LESS THE WORLD CUP REPRESENTATIVES,
NOTHING HAS BEEN DETERMINED YET.
IF YOU UNDERSTAND, WORK HARD!
THEN YOU'LL BE ABLE TO LAUGH IN THE END!

S2S
S2Scanlations.com

どーん
HAS RETURNED!
THE KING OF THE U-16 JAPANESE REPRESENTATIVES
ENOSHIMA
#132 NEW START
I'M BACK.
SHADDUP, FATTY!
WHAT ARE YOU DOING TO THE PRECIOUS BODY THAT SHOULDERS JAPAN'S HOPE?!
I HEARD FROM NANA-CHAN THAT
IF YOU DON'T SLIM DOWN BEFORE THE TRAINING CAMP JUST BEFORE THE AFC, YOUR CALL-UP WILL BE WITHDRAWN!
DON'T BE SO CONCEITED!
PHWAH!





THEY SAID, "IF HE SLIMS DOWN, HE'S GONNA BE SO COOL~~"
TAE-SAN AND MINA-SAN TOO
R-REALLY?!
SHE'S GOOD...
EVERYONE, EVEN THE NADESHIKO MEMBERS, KNOW
ARAKI-SAN'S PRETTY POPULAR.
EH!

S2S
S2Scanlations.com

IT'S REGRETTABLE, KAKERU-KUN.
YES, BUT AFTER PARTICIPATING IN THE TRAINING CAMP AND PLAYING IN A MATCH,
I REALIZED THAT I'M STILL LACKING.
ahaha
NOW NOW. EVERYONE SHOULD CONGRATULATE HIM
SINCE IT'S SUCH A PRECIOUS AND GRAND STAGE.
DON'T YOU WORRY ABOUT IT!

IF YOU GET IT, KEEP IMPROVING WHILE I'M NOT AROUND.
Y-YES.
EVEN SO, I'M GLAD THAT I WENT.
YOUR TRUMP CARD, THE PHI TRICK, MADE A FLASHY DEBUT AT THE INTER HIGH.
BUT OUR OPPONENTS SHOULD COME UP WITH COUNTERMEASURES AGAINST IT FOR THE CHAMPIONSHIP.
SPEAKING OF WHICH, AS PART OF THE AFC U-16 JAPANESE TEAM, ARAKI-KUN WILL BE PARTICIPATING IN THE TRAINING CAMP. FROM THE END OF SEPTEMBER
UNTIL MID-OCTOBER, HE WILL BE AWAY ON AN OVERSEAS TRIP
.....
YES.

IF THE AFC TEAM MAKES IT TO THE FINALS, HE WILL ONLY RETURN THE DAY BEFORE THE SEMI-FINALS OF THE PRELIMINARIES.
HOWEVER, SINCE HE'LL BE PLAYING IN A TOUGH INTERNATIONAL TOURNAMENT,
WE WON'T KNOW IF HE WILL RETURN INJURY-FREE AND IN HIS BEST CONDITION.

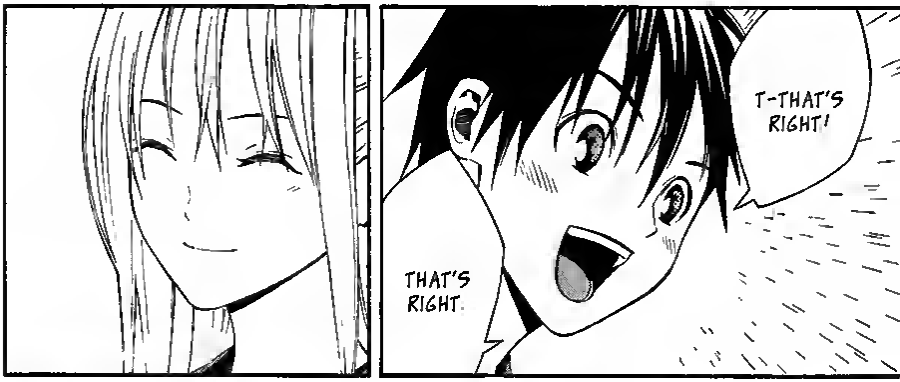
PLEASE TAKE NOTE THAT IN ORDER TO WIN THE KANAGAWA PRELIMINARIES WITHOUT ARAKI-KUN,
IT IS NECESSARY TO RAISE OUR LEVEL OF COMPLETENESS AS A TEAM.
YES!
GOT IT!
...

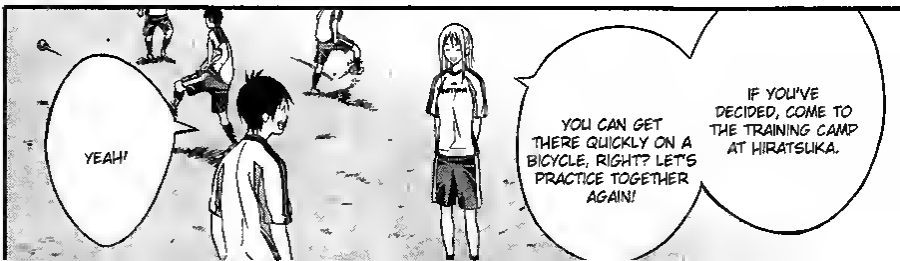
耶
喔
WELL THEN, PLEASE WARM-UP. AFTER THAT, WE'LL BE DOING SOME PHYSICAL CONDITIONING.
THEN, WE'LL HAVE A BREAK. AFTER THAT, AS USUAL, WE'LL PROCEED TO HAVE A SCRIMMAGE ON THE BEACH.
KAKERU.
...
ENOSHIMA
LET'S WARM UP TOGETHER.
EH...? OKAY...

I SEE...
I WANT TO, BUT I'VE GOT TO GO BACK TO NADESHIKO'S TRAINING CAMP.
IS SEVEN GONNA TAKE PART IN THE FOOTBALL CLUB'S PRACTICE MATCH TODAY?
...YEAH. AS I THOUGHT, IT'LL BE BETTER
IF I PICKED UP AND PRACTICED MORE FEINTS LIKE SEVEN AND ARAKI-SAN.
YOU'RE FEELING UNEASY, RIGHT? THE PHI TRICK WAS SEEN THROUGH DURING THE U-16 MATCH AGAINST AMERICA AND DIDN'T WORK.
I THINK THAT'S WRONG.
SEVEN.....
!
.....
S2Scanlations.com

PLAYERS WHO USE VARIOUS FEINTS ARE THE TYPE WHO PLAY SLIGHTLY BEHIND, WAITING TO RECEIVE THE BALL.
KAKERU'S STRONG POINTS ARE THE ZERO TO TOP SPEED DASH,
IT'S VERY RARE FOR A PLAYER TO BE GOOD AT BOTH.
AND YOUR TRICKY MOVEMENTS TO PULL AWAY AND CHARGE INTO THE AREA BEHIND THE DEFENDERS.
IF A FORWARD, WHO IS ABLE TO GET BEHIND A DEFENDER TO RECEIVE THE BALL, WANTS TO USE PHYSICAL STRENGTH TO BREAK THROUGH,
FOR A FOOTBALL PLAYER, GAINING SOMETHING MEANS HAVING TO LOSE SOMETHING ELSE.
HE NEEDS TO BUILD A STRONGER UPPER BODY BY GAINING WEIGHT AND LOSING THE ABILITY TO ACCELERATE IN AN INSTANT. THAT IS RELATIVELY COMMON
EVEN SO...
...

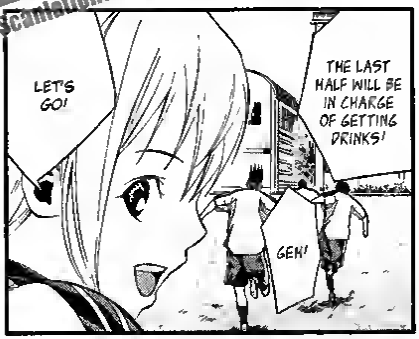
I THINK THAT THE PH! TRICK IS AN ASTOUNDING TECHNIQUE WHICH ALLOWS YOU TO USE SPEED TO COMPLETELY SHRUG OFF A DEFENDER WHO HAS A TOUGH LOWER BODY
WITHOUT HAVING TO CLASH WITH THEM.
S2S
S2Scanlations.com


IF YOU'VE DECIDED, COME TO THE TRAINING CAMP AT HIRATSUKA.
YOU CAN GET THERE QUICKLY ON A BICYCLE, RIGHT? LET'S PRACTICE TOGETHER AGAIN!
YEAH!

DON'T WORRY.
BUT I NO HAVE IDEA
HOW TO POLISH IT, HAHAHA...
I WILL EVOLVE THE PHI TRICK.
I'VE GOT AN IDEA.
EH?
U
...
HOWEVER, IT'S GONNA BE A LITTLE TOUGH.

S2Scanlations.com



WHEN SUMMER BREAK CAME TO AN END AND THE SWIMMERS AT SHOUNAN COMPLETELY DISAPPEAR,
THE CULTURAL FESTIVAL WAS FOLLOWED BY THE SPORTS FESTIVAL
IT WAS TIME FOR ENO HIGH'S SEASON OF SCHOOL EVENTS.
SINCE CLUB ACTIVITIES ARE ALWAYS LIVELY, ENO HIGH'S FESTIVALS ARE A BLAST.

S2Scanlations.com

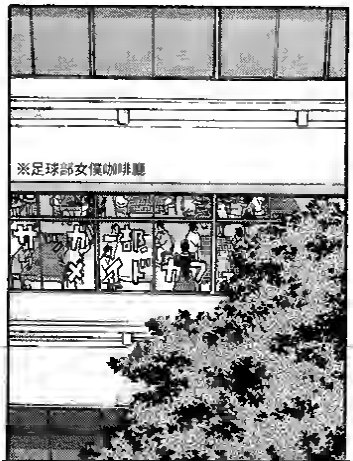
ハオ
サッカー部
ワイ
YOU'RE PRETTY, KAKERUKO.
E-ER .. WHY IS THE FOOTBALL CLUB SETTING UP A MAID CAFE?
WIG
UWAH! HOW UGLY!
THERE'S NOTHING ELSE WE CAN DO TO MAKE PROFITS TO MAKE UP FOR THE INSUFFICIENT CLUB FUNDS!
SHUT UP! DON'T GRUMBLE!
SUIT .. DOES IT SUIT ME?
ボ
又
NO!!
.....!
SERIOUSLY, THERE'S A LIMIT TO JOKES.
THE MANAGER WANTS TO PUT ON MAKEUP TOO.

WHAT?
EH?!
C-CUTE...
N-NO WAY. KAORU-KUN?!
TABLE FOR THREE? THIS WAY!!
ICED COFFEE PLEASE!
F-FEELS LIKE WE'RE GONNA GET BASHED IN HERE.
WE WERE LED IN..
WHAT WOULD YOU LIKE TO ORDER?
WELCOME!!
MENU
DAMN!
WHERE'S ARAKI? HE'S THE ONE WHO SUGGESTED THIS..!
HIIIIIH!

S2S
S2Scanlations.com
WOOOOOH, WE'VE BEEN WAITING,
MANAGER CROPS!!
WOOOOOH! NANA-CHAAAAN!
THANKS FOR WAITING!

W-WELCOME, MASTER...

オオ
……


※足球部女僕咖啡廳

MASTER, PLEASE REFRAIN FROM TAKING PHOTOS.
HYA!!!...!

NANA-CHAAAAN! LOOK HERE!

EVERYONE, LET'S TAKE A ONE HOUR BREAK.
TWO-MAN COMEDY ACT RESEARCH SOCIETY'S PROGRAM IS AT THE AUDIOVISUAL ROOM. IT'S "YELLOW CARD"'S TURN!
EH, "YELLOW CARD"..
S2S
S2Scanlations.com
視聽教室
相聲研究會
パチ
パチ
パチ
パチ
ドン
ドン
I'M ARAAAKIII!!
I'M MAKO!
TOGETHER MEAN..
TWO CARDS

SO FAST!
EXIT!
ARAKI, THE UNIFORM'S GONNA BURST!
YOU'RE SO CUTE IN A MAID UNIFORM, MAKO-KUN!
AUH!
HERE!
SHADDUP! LOOK,
SOON, THAT MOUTH OF YOURS WILL COME BEGGING FOR AUTOGRAPHS!
TAKE PART IN THE RED CARPET!
A TWO-MAN COMEDY ACT SUITS YOU MORE!!

BETWEEN THE HARSH TRAINING, THE BRIEF SCHOOL ACTIVITIES
ALLOWS EVERY-ONE TO ENJOY THEMSELVES TO THE FULLEST.
S2S
S2Scanlations.com
搞笑大現場
AND ARAKI-SAN, WHO IS ABOUT TO GO ON A TRIP AROUND THE WORLD,
YELLOW CARD
BROUGHT THE ANTICIPATION OF THE "DREAM".

SOON, THE NATIONAL HIGH SCHOOL FOOTBALL CHAMPIONSHIP
WILL BEGIN.
To be continued‥

# 高校サッカー選手権 予選開幕!!

## 何かが起る? 第17巻!!

あなたは、この本を読んで、どのような感想をおもちになりましたか。

このほかに、「講談社コミックス」の中で、どんな本を読まれましたか。

このつぎには、どんな作家の、どんなまんがを読みたいとお考えですか。

コミックス編集の参考にさせていただきたいと思います。「読後の感想」と合わせて、左記のところあてにお知らせください。

なお、お送りいただいたお手紙、おハガキにご記入いただいた郵便番号、住所、氏名などを ふくんだ個人情報を、著者の先生にお渡しすることがありますので、ご了解のうえでお手紙をお送りください。

〒一一二―八〇〇一
東京都文京区音羽二丁目十二番二十一号
（郵便番号一一二―八〇〇一）
「講談社コミックス」編集部

講談社コミックス　四一四六巻
エリアの騎士⑯
二〇〇九年六月十七日　第一刷発行
定価はカバーに表示してあります。

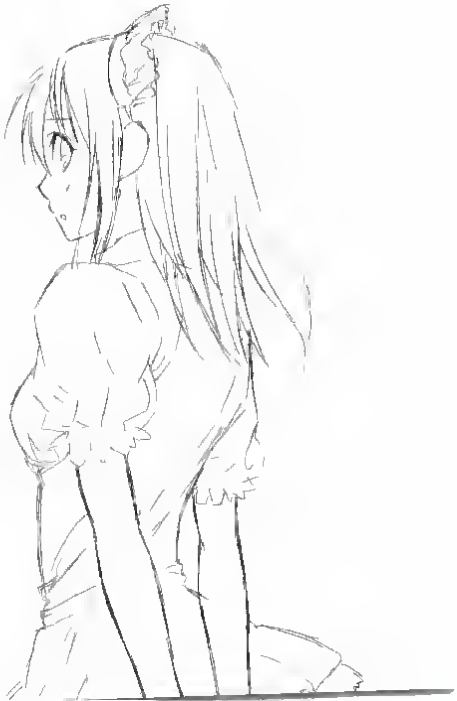
著者　伊賀大晃
　　月山可也
発行者　五十嵐隆夫
発行所　株式会社　講談社
　　東京都文京区音羽二丁目十二番二十一号
　　（郵便番号一一二―八〇〇一）
　　編集部（〇三）五九五一三四五九
　　販売部（〇三）五九五一三六〇八
印刷所　株式会社　フォーネット社
製版所　株式会社　二葉写真製版
製本所　株式会社　フォーネット社

N.D.C. 726　191p　18 cm

本書の洋紙裏なつ(ピー)は著作権に上との関係を除き、禁じられています。

落丁本・乱丁本は購入書店名を明記のうえ、小社業務部あてにお送りください。送料小社負担にてお取り替えいたします。
電話（〇三）五三九五―三六〇三
なお、この本についてのお問い合わせは、週刊少年マガノノ編集部あてにお願いいたします。
©伊賀大晃　月山可也　二〇〇九年

ISBN978-4-06-384146-6　Printed in Japan



9784063841466

雑誌 42269-46

ISBN978-4-06-384146-6

C9979 ¥419E（0）

講談社
定価．本体419円（税別）

1929979004194

**白熱する高校総体決勝！**
**“最強”の伝統校・鎌倉学館 VS.**
**“無敵”の多国籍軍団・蹴球学園!!**
**日本一の栄冠はどちらの手に!?**
**そして駆の元にかかってきた『一本の電話』。**
**かつて傑と約束した夢の第一歩が始まる!!**

S2SCANLATIONS.COM

WEBSITE
S2SCANLATIONS.COM
TWITTER
TWITTER.COM/#!/S2SCANS
FACEBOOK
FACEBOOK.COM/S2SCANS
ONLINE READERS
WING.D-MANGA.COM
[illegible]NE/[illegible]
TUMBLR
[illegible]S.TUMBLR.COM/

Please support the mangaka of this series by purchasing the tankoubons when they are available in your country

# AREA NO KISHI CHAPTER 124

STORY BY: HIROAKI IGANO

ART BY: KAYA TSUKIYAMA

TRANSLATOR: GANON27
PROOFREADER: SATINEL
EDITORS: MARIMO, STALKER, SEMR26
OCERS: SATINEL, DOUTZEN
RAW PROVIDER: MARIMO

S2SCANLATIONS.COM

WEBSITE
S2SCANLATIONS.COM
TWITTER
TWITTER.COM/#!/S2SCANS
FACEBOOK
FACEBOOK.COM/S2SCANS
ONLINE READERS
WING.D-MANGA.COM
[illegible]NE/[illegible]
TUMBLR
[illegible]UMBLR.COM/

Please support the mangaka of [illegible] by purchasing the tankoubons when they are available in your country

# AREA NO KISHI CHAPTER 125

STORY BY: HIROAKI IGANO

ART BY: KAYA TSUKIYAMA

TRANSLATOR: GANON27
PROOFREADER: SATINEL
EDITORS: YOONA, PATMARIE, LETHALZX
QCERS: SATINEL, DOUTZEN
RAW PROVIDER: MARIMO

S2SCANLATIONS.COM

WEBSITE
S2SCANLATIONS.COM
TWITTER
TWITTER.COM/#!/S2SCANS
FACEBOOK
FACEBOOK.COM/S2SCANS
ONLINE READERS
WING.D-MANGA.COM
[illegible]NE/READ
TUMBLR
[illegible]TUMBLR.COM/

Please support the mangaka of [illegible] by purchasing the tankoubons when they are available in your country

# AREA NO KISHI CHAPTER 126

## STORY BY: HIROAKI IGANO

## ART BY: KAYA TSUKIYAMA

TRANSLATOR: MARIMO
PROOFREADER: SATINEL
EDITORS: KATARZYNA, MARIMO, SEMRZ6, LETHALZX
OCER: SATINEL
RAW PROVIDER: MARIMO

S2SCANLATIONS.COM

WEBSITE
S2SCANLATIONS.COM
TWITTER
TWITTER.COM/#!/S2SCANS
FACEBOOK
FACEBOOK.COM/S2SCANS
ONLINE READERS
WING.D-MANGA.COM
[illegible]NE/READ
TUMBLR
[illegible]TUMBLR.COM/

Please support the mangaka of [illegible] by purchasing the tankoubons when they are available in your country

# AREA NO KISHI CHAPTER 127

STORY BY: HIROAKI IGANO

ART BY: KAYA TSUKIYAMA

TRANSLATOR: GANON27
PROOFREADER: SATINEL
EDITORS: SEMRZS, MARIMO
OCERS: SATINEL, DOUTZEN
RAW PROVIDER: PYEONG

S2SCANS

# DO YOU WANT MORE RELEASES FROM S2SCANS?

WE NEED JAPANESE ››› ENGLISH
TRANSLATORS AND RAW PROVIDERS.
E-MAIL US @ AIMEEBELLSO1@YAHOO.COM
FOR MORE INFORMATION.

WE SCANLATE FOR FREE ALTHOUGH
WE PAY FOR SERVER FEES AND SELECTED RAWS.
YOU CAN SUPPORT OUR GROUP BY DONATING
TO KEEP US UP AND RUNNING.
VISIT OUR WEBSITE @ S2SCANLATIONS.COM
FOR MORE INFORMATION. THANK YOU!

LIKE US ON FACEBOOK
FACEBOOK.COM/S2SCANS

S2SCANLATIONS.COM

WEBSITE
S2SCANLATIONS.COM
TWITTER
TWITTER.COM/#!/S2SCANS
FACEBOOK
FACEBOOK.COM/S2SCANS
ONLINE READERS
WINGS-MANGA.COM
[illegible]
TUMBLR
[illegible].TUMBLR.COM/

Please support the mangaka of this series by purchasing the tankoubons when they are available in your country

# AREA NO KISHI CHAPTER 128

STORY BY: HIROAKI IGANO

ART BY: KAYA TSUKIYAMA

TRANSLATOR: MARIMO
PROOFREADER: MARI
EDITORS: SEMRZS, PAKKUN
OCER: MARI
RAW PROVIDER: MARIMO

S2SCANS

S2SCANLATIONS.COM

WEBSITE
S2SCANLATIONS.COM
TWITTER
TWITTER.COM/#!/S2SCANS
FACEBOOK
FACEBOOK.COM/S2SCANS
ONLINE READERS
WINGS-MANGA.COM
[illegible]
TUMBLR
[illegible].TUMBLR.COM/

Please support the mangaka of this series by purchasing the tankoubons when they are available in your country

# AREA NO KISHI CHAPTER 129

STORY BY: HIROAKI IGANO

ART BY: KAYA TSUKIYAMA

TRANSLATOR: MARIMO
PROOFREADER: JENNY
EDITORS: KABUTO93, PAKKUN
OCER: JENNY
RAW PROVIDER: PYEONG

S2SCANS

# DO YOU WANT MORE RELEASES FROM S2SCANS?

WE NEED JAPANESE ››› ENGLISH
TRANSLATORS AND RAW PROVIDERS.
E-MAIL US @ AIMEEBELLSO1@YAHOO.COM
FOR MORE INFORMATION.

WE SCANLATE FOR FREE ALTHOUGH
WE PAY FOR SERVER FEES AND SELECTED RAWS.
YOU CAN SUPPORT OUR GROUP BY DONATING
TO KEEP US UP AND RUNNING.
VISIT OUR WEBSITE @ S2SCANLATIONS.COM
FOR MORE INFORMATION. THANK YOU!

LIKE US ON FACEBOOK
FACEBOOK.COM/S2SCANS

S2SCANLATIONS.COM

WEBSITE
S2SCANLATIONS.COM
TWITTER
TWITTER.COM/S2SCANS
FACEBOOK
FACEBOOK.COM/S2SCANS
ONLINE READERS
WINGS-MANGA.COM
TUMBLR
S2SCANS.TUMBLR.COM/

Please support the mangaka of this series by purchasing the tankoubons when they are available in your country

# AREA NO KISHI CHAPTER 130

STORY BY: HIROAKI IGANO

ART BY: KAYA TSUKIYAMA

TRANSLATOR: MARIMO
PROOFREADER: JENNY
EDITOR: SEMRZG
OCER: LINANG
RAW PROVIDER: PYEONG

S2SCANS

# S2SCANS

WE ARE RECRUITING
FOR A TRANSLATOR
(JAPANESE TO ENGLISH OR
CHINESE TO ENGLISH)
FOR AREA NO KISHI. PLEASE VISIT
HTTP://S2SCANLATIONS.COM FOR
MORE INFORMATION!

S2SCANLATIONS.COM

WEBSITE
S2SCANLATIONS.COM
TWITTER
TWITTER.COM/#!/S2SCANS
FACEBOOK
FACEBOOK.COM/S2SCANS
ONLINE READERS
WINGS-MANGA.COM
[illegible]
TUMBLR
[illegible].TUMBLR.COM/

Please support the mangaka of this series by purchasing the tankoubons when they are available in your country

# AREA NO KISHI CHAPTER 131

STORY BY: HIROAKI IGANO

ART BY: KAYA TSUKIYAMA

TRANSLATOR: MARIMO
PROOFREADER: JENNY
EDITOR: ONIGIRI LEVEL 2
QCERS: LINANO, MAKNAE
RAW PROVIDER: PYEONG

S2SCANS

# S2SCANS

WE ARE RECRUITING
FOR A TRANSLATOR
(JAPANESE TO ENGLISH OR
CHINESE TO ENGLISH)
FOR AREA NO KISHI. PLEASE VISIT
HTTP://S2SCANLATIONS.COM FOR
MORE INFORMATION!

S2SCANLATIONS.COM

WEBSITE
S2SCANLATIONS.COM
TWITTER
TWITTER.COM/#!/S2SCANS
FACEBOOK
FACEBOOK.COM/S2SCANS
ONLINE READERS
WINGS-MANGA.COM
[illegible]
TUMBLR
[illegible].TUMBLR.COM/

Please support the mangaka of this series by purchasing the tankoubons when they are available in your country

# AREA NO KISHI CHAPTER 132

## STORY BY: HIROAKI IGANO

## ART BY: KAYA TSUKIYAMA

TRANSLATOR: MARIMO
PROOFREADER: JENNY
EDITORS: OOUTZEN, MARIELLE
OCERS: LINANO, MAKNAE
RAW PROVIDER: PYEONG

S2SCANS

# S2SCANS

WE ARE RECRUITING
FOR A TRANSLATOR
(JAPANESE TO ENGLISH OR
CHINESE TO ENGLISH)
FOR AREA NO KISHI. PLEASE VISIT
HTTP://S2SCANLATIONS.COM FOR
MORE INFORMATION!